EXPO RICHMOND
L'AGRICULTURE À SON MEILLEUR ! /25-48

CAFÉ GRATUIT

LE GÉNÉRAL VOUS OFFRE LE CAFÉ GRATUITEMENT* ENTRE 5H ET 9H AVEC TOUT ACHAT !

*Offre valide du lundi au vendredi

Le Général, Marché rue principale
14 RUE PRINCIPALE NORD, WINDSOR / 819 845-2300

LE GÉNÉRAL MARCHÉ RUE PRINCIPALE

l'étincelle

www.letincelle.qc.ca

MEMBRE HEBDOS QUÉBEC — JOURNAL INDÉPENDANT

Volume 46 | Numéro 46

7 SEPTEMBRE 2016

twitter.com/HebdoLetincelle

facebook.com/letincelle.qc.ca

Au service du Val-Saint-François depuis 1970

UN CONTEXTE DIFFICILE /2-3

THÉMATIQUES À LIRE

LES COURS
PAGES 8 ET 9

SEMAINE DU CAMIONNAGE
PAGES 11 À 17

NOUVELLES À LIRE

CHÂTEAU DU BEL ÂGE: 3E PHASE
PAGE 6

INAUGURATION D'UN TERRAIN DE SOCCER
PAGE 24

Unimat CENTRE DE RENOVATION

Spécial granules

GRANULES DE BOIS FRANC DE PREMIÈRE QUALITÉ

PROMOTION DE SEPTEMBRE
jusqu'à épuisement des stocks

5.29$ Prix par sac pour palette de 50 sacs

AMBIANCE

Transport Membre 25$
Transport NON Membre 40$
dans un rayon de 25 km

Bûches naturelles Spécial

100 % bois franc
9 bûches/boîte

4.44$ Prix par boîte pour palette de 102 boîtes

Vaste choix de poêle à bois et/ou granules ou fournaise

La Coop des Cantons

OPTEZ POUR LA DISTINCTION COOPÉRATIVE
Devenez membre auxiliaire pour seulement 25$ à vie

WWW.COOPDESCANTONS.CA

2, rue principale, Route 249
St-François-Xavier de Brompton • 819 845-4122

Congédiements et

Richmond (RC) – L'effervescence qui s'est manifestée au début de l'hiver dernier au Centre d'Art de Richmond s'est estompée récemment. La semaine dernière, le conseil d'administration a remercié la directrice générale Nancy Pelletier, en poste depuis janvier, et le coordonnateur de l'école de musique qui se greffe au centre, Bernard Riche. Le CA présidé par Nick Fonda, assure cependant que la nouvelle programmation déjà inscrite à partir d'octobre demeurera intacte.

Les départs obligés de la directrice et du coordonnateur ont cependant causé une onde de choc auprès de membres de l'équipe qui partageaient une approche conjointe. Par solidarité, le directeur artistique Louis-Philippe Hébert a été le premier à quitter son poste. Un choix qui lui permettra malgré tout d'entrevoir et revisiter ses

Le couvent Mont-St-Patrice

démissions au Centre d'art de Richmond

propres projets. Quant au réputé jazzman et percussionniste Bernard Riche, qui avait crée en 2010 un festival de jazz en partenariat avec le Centre d'Art, les départs récents de deux autres professeurs laissent entrevoir le risque d'un déclin graduel pour l'école de musique.

Malgré l'aboutissement de ce soudain contexte, le président Nick Fonda a pu réussir à poursuivre avec respect un dialogue et un canevas avec la directrice Nancy Pelletier et son équipe. Cependant, les arts et la culture demeurent un secteur fragile pour beaucoup d'organismes constamment en quête de sources et de revenus. Dans ce contexte, les divergences, les visions et la gestion ont entraîné l'issue d'un autre revers au Centre d'Art en tenant compte des quatre dernières années.

Nancy Pelletier

À partir de 2010

Ex-directrice du Centre d'Art depuis plusieurs années, Jeannette Charland s'était efforcée à renouveler annuellement les campagnes de financement, dont celle d'une expédition au Kilimandjaro en 2010. À la suite de son départ, une nouvelle relève a plongé l'organisme dans une situation financière inquiétante avec un déficit de 160 000 $ accumulé entre 2012 et 2013. Par la suite, de 2014 à 2015, quatre directeurs et directrices se sont succédé.

Rappelons qu'afin de donner un nouveau souffle au couvent Mont St-Patrice (1884), la nouvelle identité du bâtiment est devenue le Centre d'Art de Richmond à partir de 1982. Les activités ont débuté durant cette même année avec l'école de musique (1982). D'autres volets se sont ajoutés avec les spectacles professionnels (1983), les cours de peinture (1983), le théâtre (1986), la galerie d'art (1992), le concours Festirock (2002), le Festival de théâtre amateur (2004) et autres loisirs culturels.

Dans la foulée des récents congédiements et départs qui frappent le Centre d'Art, la Corporation du couvent Mont-St-Patrice mise sur pied en 2016 annonçait à la fin d'août dernier la formation d'un groupe de gens d'affaires influents afin de sauvegarder un fleuron important du patrimoine de Richmond. Les objectifs sont d'assurer la pérennité de l'édifice et de préserver l'intégrité du bâtiment tout en établissant son autofinancement.

Casino, bingo et musique

Puisque les bassins de population n'ont pas tous les mêmes opportunités et possibilités, celui du Centre d'Art de Richmond poursuit quand même sa mission. Depuis la présente année, le conseil d'administration a profité de la Saint-Valentin pour une première activité de levée de fond. La deuxième se tiendra le 17 septembre prochain lors d'une soirée de casino. Ce sera l'occasion pour les gens de Richmond et du Val-Saint-François d'encourager et soutenir généreusement le Centre d'Art et son école de musique. Pour renseignements et tarifs : centredartderichmond.ca/.

À cette seconde collecte de fonds s'ajoute également la possibilité de mettre sur pied une nouvelle équipe de bénévoles afin que le Centre d'Art de Richmond puisse poursuivre sa mission malgré les difficultés actuelles.

Nick Fonda

Graduation

Lors de l'atelier de généalogie du dimanche 4 septembre dernier, madame Brigitte Lecours de Danville a reçu son accréditation comme généalogiste de filiation. C'est le premier niveau de compétence scientifique en généalogie. Son certificat lui a été remis par monsieur Alain Fortier généalogiste de Richmond. Madame Ginette Hardy généalogiste de Danville tient le tableau d'ascendance ancestrale Lecours sur douze générations à gauche et Claire Hersberger, généalogiste de Richmond tient le tableau à droite. Le certificat a été signé par madame Noëlla Laplante, généalogiste de Richmond, absente sur la photo, et par Jacques Blaquière, généalogiste et animateur des Beaux dimanches en famille. Madame Brigitte Lecours a démontré sa capacité à retracer et à identifier les ressources documentaires du plus haut niveau de fiabilité pour étayer l'authenticité de son tableau généalogique. Il y aura une exposition généalogique à la Société généalogique de Richmond dimanche, le 27 novembre prochain dans le cadre de la Semaine nationale de la généalogie. Plusieurs tableaux seront exposés et des recherches assistées par les généalogistes du groupe seront offertes. Entrée gratuite.

Certificat Brigitte Lecours

Coin des chevaliers

- Nos meilleurs vœux aux frères Chevaliers qui ont célébré leur anniversaire de naissance du 4 au 10 septembre: Denis Gagné, Jean Saint-Laurent, Jacques Vertu, Mario Boudreau, Michel Lemelin, Marcel W. Cloutier et Jean-Guy Milhomme.
- Nous sommes en pleine période de la vente des billets de la loterie colombienne locale au coût de 10 $ chacun. Le premier tirage sera effectué le vendredi 4 novembre prochain. Les billets sont disponibles au local des Chevaliers. Pour information : 819 845-2686.
- Des cours de danse en ligne et country ont débuté à partir du 6 septembre tous les mardis soir pour les débutants, de 18 h 30 à 19 h 30, et à partir du 7 septembre tous les mercredis soir pour les participants plus avancés, de 18 h 30 à 20 h 30. Pour s'inscrire ou avoir plus d'information, communiquez avec la professeure des cours de danse France Morin au 819 342-8610, ou au local des Chevaliers au 819 845-2686.
- Le prochain souper du mois organisé par les Chevaliers aura lieu à leur grande salle le vendredi 16 septembre, dès 18 h. Au menu : méchoui de lard et de bœuf. Le coût est de 30 $ par personne si payé avant le 9 septembre. Après cette date, le coût sera de 35 $. Pour la soirée seulement avec le duo d'Estelle et Rock, le coût est de 8 $. Pour information, communiquez au 819 845-3822, ou au 819 845-2686 (local des Chevaliers). Bienvenue à toute la population.
- N'oubliez pas : Activités les 16, 17 et 18 septembre dans le cadre du 75e anniversaire du conseil 2841 de Chevaliers de Colomb de Windsor. L'endroit est situé au 5, rue Greenlay Sud. Voir la publicité dans l'édition du 7 septembre.

Filles d'Isabelle

- Les vacances vont bon train et nous retournerons bientôt à nos activités. J'espère que vous avez profité de votre été et de la belle température.
- La prochaine collecte de sang sous la présidence d'honneur de la mairesse Sylvie Bureau aura lieu 13 septembre au Centre du Bel-Âge.
- Nous avons perdu une membre de notre cercle en juin. Il s'agit de Mme Rachel Devault. Toutes nos condoléances à leurs familles.
- Je tiens à souligner les anniversaires du mois d'août : Mmes Carmen Brown, Nicole Lacasse, Zelfa Lacourse, Solange Massé, Jeannine Kendall, Nicole Chagnon, Madeleine Coulombe Verrette, Bernadette Martin et Aline Proulx. En septembre : Marie-Claire Nault et Sonia Bégin.
- N'oubliez pas notre réunion du lundi 12 septembre au sous-sol de la salle des Chevaliers de Colomb, dès 19 h.
- Il y aura une collecte de sang le 14 septembre prochain.
- Nous sommes toujours disponibles pour préparer vos repas après funérailles. Vous n'avez pas à être membre. Pour information communiquez avec la responsable de ce volet, Mme Monique Morin au 819 845-1141, ou avec Mme Pierrette Corriveau au 819 845-1123. Nous tenons à préciser que nous pouvons servir les repas seulement à 3 endroits : au centre communautaire, à la salle des Chevaliers de Colomb et à celle du Bel Âge.
- Pensée : Le présent est le lien qui relie le passé au futur.

(Source : Jocelyne Bégin)

Soyez vu et reconnu... grâce à l'Étincelle

Le journal l'Étincelle est un hebdomadaire distribué à plus de 10 650 exemplaires.

Directrice : Chantal Darveau | **Réceptionniste :** Geneviève Gray | **Graphistes :** Nancy Ménard et Amandine Piechocki

Conseillers publicitaires : Chantal Darveau et Juli Lemay | **Journaliste :** Ralph Côté

Courrier 2e classe - Enregistrement no 3398, dépôt légal Bibliothèque nationale du Québec.

193, rue St-Georges,
Windsor (Québec) J1S 1J7

Tél. : **819 845-2705**
Téléc. : 819 845-5520
journal@letincelle.qc.ca

Président : Claude Frenette

Nouvelles brèves

Région de Windsor

Collecte de sang de la mairesse de Windsor

La prochaine collecte de sang au profit d'Héma Québec se tiendra au Centre régional du Bel Âge le mardi 13 septembre, de 13 h 30 à 19 h 30. L'activité aura lieu sous la présidence d'honneur annuelle de la mairesse de Windsor, Sylvie Bureau. L'objectif est de 100 donneurs. Les Filles d'Isabelle seront présentes tout au long de cette collecte.

Réunion du Cercle de fermières de Windsor

La réunion des membres du Cercle de fermières aura lieu le mercredi 14 septembre durant l'après-midi, dès 13 h, à la salle Domrémy de Windsor. C'est une invitation spéciale à toutes celles qui souhaitent faire partie de notre cercle. Pour plus d'information, vous pouvez rejoindre les membres de l'exécutif : mesdames Diane Martin, trésorière ; Jeannine Boucher, aide technique ; Claire Larochelle, vice-présidente et comité Arts textiles ; Françoise Clément, conseillère 1 ; Diane Ferland Dion, conseillère 2 et la président, Carmen Saint-Louis. Bienvenue à toutes.

Sept septembre : encore une journée pour les photos d'André Charrette à la Poudrière

À voir à la Poudrière jusqu'au 7 septembre : la nouvelle exposition photographique sur Windsor intitulée « Les fenêtres du passé », qui est une réalisation d'André Charrette. Un total de 85 photos relatent différents sujets, dont l'hôtel de villégiature qu'il y avait sur la rivière Saint-François, le Coney Island Resort ; des photos d'archives de la Canada Paper ; la Hamilton Powder Corp qui deviendra la Canadian Explosive et enfin la Poudrière de Windsor. D'autres photos relatent la vie active sur le Château Windsor, le Club Énac et plusieurs autres bâtiments et institutions. Cette exposition est gratuite pour les résidents de Windsor et inclus au forfait d'entrée pour les visiteurs.

Heure du conte

La première heure du conte de la saison à la bibliothèque Patrick-Dignan aura lieu le vendredi 16 septembre, à 19 h. L'inscription est obligatoire au 819 845-7888, option 5. Veuillez noter qu'il y aura 2 groupes d'âge le même soir (3-4 ans et 5-8 ans). Vous pouvez consulter l'onglet Animation sur le site de la bibliothèque pour de l'information supplémentaire.

Déjeuner des enseignants de retraités

Les déjeuners des enseignants de l'AREC sont de retour. Le prochain débutera ce mercredi 7 septembre. Tous sont attendus nombreux dès 8 h 45 au restaurant Le Moulin à Windsor (45, rue Principale sud).

Friperie du presbytère Saint-Philippe

Située au deuxième étage du presbytère de la paroisse Saint-Philippe, la Friperie du presbytère [comptoir de vente du jeudi] est ouverte tous les jeudis, de 12 h à 16 h 45. Tous les profits sont versés à la Fabrique de la paroisse.

Soirée de danse au Centre régional Le Bel Âge

Le samedi 10 septembre, la soirée de danse débutera dès 20 h. La salle climatisée est ouverte dès 19 h. Apportez vos consommations. Bienvenue à tous les amateurs de danse.

Nouvelles brèves

Région de Richmond

Éléments de sécurité sur les routes 116 et 123

Depuis le lundi 29 août jusqu'au vendredi 16 septembre, le ministère des Transports procède à l'installation d'éléments de sécurité (travaux mobiles) sur la route 116, entre le chemin Arel à Canton de Melbourne et la route 243 (avenue Melbourne Nord) à Richmond. Il y a fermeture d'une voie sur deux du lundi au vendredi, de 7 h à 18 h. La circulation se fait en alternance à l'aide signaleurs. Ces travaux peuvent être reportés à une date ultérieure en raison des conditions climatiques ou de contraintes opérationnelles.

Reconstruction d'un pont

Du mercredi 7 septembre jusqu'au 13 décembre prochain, le ministère des Transports procède à la reconstruction du pont qui enjambe le ruisseau des Vases à Canton de Melbourne, près de la limite municipale de Kingsbury. Il y aura fermeture complète de la chaussée en tout temps. Le détour obligatoire se fait par la route 249, l'autoroute 55 et la route 243 (environ 37 km). Ces travaux peuvent être reportés à une date ultérieure en raison des conditions climatiques ou de contraintes opérationnelles.

Espaces disponibles pour l'expo d'artisanat

L'École secondaire régionale de Richmond présentera l'Expo d'artisanat d'automne du 24 au 25 septembre 2016. Des espaces sont disponibles. Pour toute information, composez le 819 349-4490. Les profits seront aux étudiants de l'école.

Le trésor du partage ouvert les mercredi et jeudi

Les bénévoles du « Le trésor du partage », situé au sous-sol du presbytère de la paroisse Sainte-Bibiane à Richmond, rappelle que le comptoir est ouvert le mercredi de 9 h à 12 h, et le jeudi de 9 h à 20 h. Bienvenue à tous.

BOUTIQUE GISELLE
#715 MARYSE BEAUDOIN
CLUB DE L'ÉLÉGANTE

ANGLAIS PRIVÉ POUR TOUS (APPT)
COURS D'ANGLAIS PRIVÉS SUR MESURE
(particuliers, entreprise et étudiants)
• Cours privés, semi-privés et de groupe.
• Niveau débutant, intermédiaire et avancé.
• Première rencontre d'évaluation à 15 $.
• Aucun contrat d'engagement.
Pour informations :
Annie Forest
Enseignante en anglais langue seconde
Tél. : 819 845-1958
Cell. : 819 437-7414
Courriel : info@anglaisprivepourtous.com

SAMSUNG
Samsung lecteur Blu-ray
• Dolby True HD
• DTS 2.0 + Digital out
• Anynet+
• 1 x Entrée USB

SAMSUNG
Samsung- 58" DEL PLEINE HD
• Type Pleine HD 1080p
• Format d'image : 16:9
• Fréquence de rafraîchissement : 60 Hz
• Technologie de fluidité de l'image : CMR 120
• Résolution Native : 1080 x 1920 pixels
• Samsung TV Apps
• 2 x entrées HDMI
• 1 x entrée vidéo composite
• 1 x entrée vidéo composante
• USB

LE SALON DE L'ÉLECTRONIQUE 1980 ENR.
Propriétaires :
Luc et Simon Rhéaume
72, Principale Sud, Windsor • 819 845-3130

VOS ESCALIERS DEVIENNENT UN PROBLÈME?
ElevACTION
SIÈGES D'ESCALIER
RAMPES D'ACCÈS
Des solutions simples et accessibles
Libre, chez soi, c'est essentiel
À partir de 3500$: installation et taxes incluses.
819 658-2222 - sans frais: 1 844 353-8228 - www.elevaction.ca

RÉSIDENCES CHÂTEAU DU BEL ÂGE

Après le pari de l'exode, une troisième phase liée aux soins adaptés

Windsor (RC) – C'est en avril dernier que la 3e phase des Résidences Château du Bel Âge s'est achevée pour un investissement de 4 M$. Contrairement aux deux autres phases, l'inauguration a surtout rassemblé les résidents, parents et amis qui peuvent maintenant disposer d'un lieu adapté aux gens en perte d'autonomie et à leurs proches.

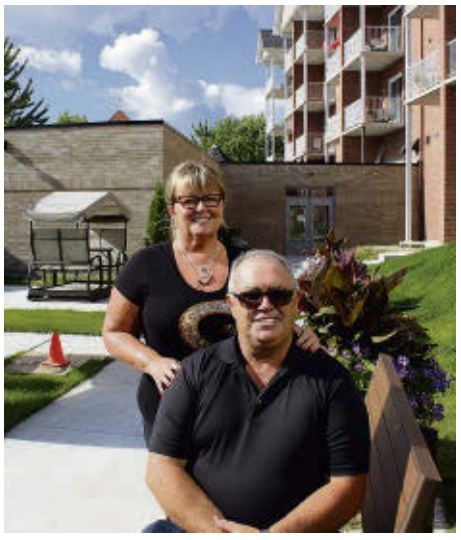
Partageant cette réalisation avec leurs partenaires financiers Alain et Catherine Rossi, ainsi qu'avec son épouse Diane Nadeau qui assure un apport important au sein du Château du Bel Âge, Raphaël Francoeur est à l'origine des trois étapes d'investissement, dont la plus récente consacrée à une clientèle spécifique, soit celle des gens en perte d'autonomie qui ont besoin de soins appropriés sans devoir nécessairement être transféré vers un centre de soins de longue durée (CHSLD). À ce partenariat s'ajoute l'apport monétaire de la Ville de Windsor qui s'imbrique à la nouvelle réalisation.

Cette troisième phase a cheminé depuis l'hiver dernier avec un bâtiment de trois étages érigé sur l'ancien terrain du Métro Brunelle. Cette bannière est d'ailleurs discrètement de retour par le biais d'une identité spécifique. À Windsor, c'est Le Général, Marché rue principale inc., qui est la propriété de Dominique Samson Desrochers. L'épicerie de quartier, qui a entre autres l'avantage d'une clientèle de proximité, demeure cependant un commerce locatif qui ne partage pas les entrées du nouveau bâtiment afin d'assurer la sécurité et la quiétude des résidents.

Une, deux, trois

« Nous avons réalisé deux phases successives en 2005 et 2011. La première avait un but précis, celui d'offrir un lieu de résidence répondant aux attentes et besoins des aînés de Windsor et de la région et, du même coup, de freiner l'exode de celles et ceux qui n'avaient d'autres choix que de se tourner vers Sherbrooke ou d'autres centres urbains. À travers ces étapes, des espaces au deuxième palier ont été réservés afin de permettre à des résidents en perte d'autonomie d'être dans un contexte sécuritaire et approprier. C'était aussi à l'avantage des proches parents et des couples qui demeure au Château du Bel Âge », rappelle M. Francoeur.

À partir de 2013, l'engorgement du secteur public, dont celui des CHSLD (centre hospitalier de longue durée), a incité Raphaël Francoeur et Diane Nadeau à considérer un environnement à mi-chemin entre les services de résidences privées en milieu urbain, moins enclines à assurer des soins de santé pointus, et celui des CHSLD coincés par de longues listes d'attente. C'est à partir de ce cheminement que le projet de la 3e phase s'est amorcé avec l'approche d'un partenariat public et privé, à travers lequel se greffent les subventions gouvernementales liées à la spécificité des soins de longues durées.



Diane Nadeau et Raphaël Francoeur avec derrière eux le bâtiment abritant les deux premières phases (à droite) et la plus récente (à gauche) qui se prolonge vers la rue Principale nord.

« Il y a certaines différences de soins et de coûts à considérer. Le CHSLD reçoit une clientèle plus lourde tandis que des aînés en résidences peuvent bénéficier de soins à la carte, selon leur état et leurs besoins. Avec cette nouvelle phase que nous avons inaugurée au printemps, beaucoup de nos résidents peuvent avoir des soins à coûts abordables. C'est le cas de l'aide à l'habillement et au déplacement, de l'hygiène, du bain, de la literie, de la gestion des médicaments, d'une nourriture de qualité et autres services qui permettent d'assurer le bien-être de nos gens », considère Diane Nadeau.

Quant à la construction de la troisième phase, il s'agit d'un bâtiment de type B2 selon les lois, règlements et codes administrés par la Régie du bâtiment du Québec (RBQ). Il est doté de plusieurs aménagements (accès, codes, alarmes, lumières, gicleurs et autres aménagements) qui assurent la sécurité des résidents, incluant les personnes seules, les couples ainsi que les proches qui peuvent les visiter.

En ce qui trait au personnel des Résidences du Château du Bel Âge, leur nombre varie de 165 à 170 et sont présents à travers les 153 appartements résultant de chacune des phases. Dans le cas de la 3e phase, les propriétaires ont choisi de mettre l'emphase sur les intervenants sociaux.

De l'exode des aînés de Windsor et de la région vers les centres urbains durant la deuxième moitié des années 2000, les deux phases successives ont à la fois attiré une clientèle windsoroise, limitrophe et régionale. Avec la troisième phase, l'avenir est à l'étape d'une clientèle à la recherche de soins adaptés et accessibles, et pour le moment, l'exode va du côté de Windsor.

Programmation 2016-2017

Catherine Major · Ariane Moffatt · Harry Manx · Cordâme · Roman Zavada · Koriass · Luc de Larochellière · Huu Bac Quintet · Kitchen Party · Dimoné · Mario Jean · Valérie Blais · Philippe Ducros · Arthur L'Aventurier · France d'Amour · Diane Tell · Mélissande [électrotrad] · Ian Fournier · One Mado Show · Les finissants de l'École nationale de l'humour · Shawn Jobin · Joanie Roussel · Joëlle Saint-Pierre · Marcie · Willows · Les Contes du Réfectoire · Simon Daniel

Billets : lepointdevente.com/billets/richmond

CENTRE D'ART DE RICHMOND

centredartderichmond.ca

Centre d'action bénévole de Windsor & Région

PROGRAMMATION D'AUTOMNE DES ACTIVITÉS DE **VIACTIVE**

Vous souhaitez bouger et vous dégourdir en groupe ?

Alors joignez-vous à une équipe dynamique et engagée de Viactive !

MUNICIPALITÉ	LIEU	JOUR D'ACTIVITÉ	HEURE	DATE DE DÉBUT
Saint-Claude	Centre aux Quatre Vents	Jeudi	9h45 à 10h45	15 sept
Saint-Denis-de-Brompton	AFÉAS	Mercredi	13h15 à 14h15	14 sept
Windsor	Centre communautaire René Lévesque	Lundi Mercredi	9h30 à 10h30	12 sept
Windsor	Château le Bel-Âge	Jeudi	9h30 à 10h30	15 sept
Windsor	Résidence St-Philippe	Mardi	13h30 à 14h30	13 sept

Activité gratuite
Inscription lors de la première journée

INFO : **819 845-5522**
54, rue St-Georges bur. 330, Windsor (Québec) J1S 1J5
www.cabwindsor.org

Les participants du Trio étudiant Desjardins seront sur le tapis rouge

Richmond – C'est le 14 septembre prochain qu'aura lieu le Gala du Mérite étudiant issu du programme Trio étudiant Desjardins pour l'emploi. Débutant à 17 h 30, ce Gala réunira les étudiants, les partenaires financiers, les responsables d'organismes ainsi que les employeurs des secteurs de Richmond et de l'Est de Drummond ayant participé à l'édition 2016.

Ce sera l'occasion de valoriser le travail accompli par ces derniers durant la période estivale et de souligner l'importance de la relève dans notre région. Durant cette soirée, des bourses d'implication de 500 $ seront remises aux 23 stagiaires. De plus, des bourses de 100 $ ainsi que des prix de présence seront tirés au hasard parmi les étudiants présents. Pour être admissible au tirage, il faut être un étudiant âgé entre 14 et 21 ans et avoir occupé un emploi d'été durant un minimum de 80 heures dans le secteur de Richmond ou de l'Est de Drummond.

Le gala aura lieu à la salle communautaire du Centre des loisirs de Richmond (820, rue Gouin). Les étudiants intéressés à assister à cette soirée doivent s'inscrire avant le 8 septembre en téléphonant au Carrefour jeunesse-emploi des comtés de Richmond et Drummond-Bois-Francs au 819 826-1999, ou par courriel à kdemers@cjerichmond.qc.ca.

Le Trio étudiant Desjardins pour l'emploi est possible grâce à ses partenaires financiers : les Caisses Desjardins du Val-Saint-François et de l'Est de Drummond, la Ville de Richmond, les cantons de Cleveland et Melbourne, les municipalités de Saint-Claude, Saint-Cyrille-de-Wendover, Saint-Félix-de-Kingsey et Ulverton, la paroisse de Notre-Dame-du-Bon-Conseil, le Village de Notre-Dame-du-Bon-Conseil ainsi que la Chambre de commerce et d'industrie de Richmond.

Les responsables du Trio étudiant Desjardins étaient réunis au début du mois d'avril dernier à la Caisse Desjardins du Val-Saint-François à Windsor afin de souligner le départ de l'édition 2016. Dans l'ordre habituel : Jacques Gosselin, directeur du Carrefour jeunesse-emploi de Johnson ; son collègue conseiller à l'emploi, Mounirou Younoussa ; Joé Robert, directeur général de la Caisse Desjardins du Val-Saint-François, Karine Demers, conseillère en emploi au Carrefour de Richmond et Drummond–Bois-Francs, et sa collègue à la direction, Sylvie Bibeau.

LES PROFESSIONNELS de la région

Services funéraires

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'ESTRIE
La Maison A. Boisvert
pour l'accueil, le respect, l'accompagnement, l'entraide
LIONEL TURGEON, directeur
Service offert : Suivi de deuil avec Line Letendre
Bur. : 819 845-3992
Rés. : 819 845-3346
64, 3e Avenue, Windsor
www.coopfuneraire.com

Comptabilité

Denise Demers CPA
74, rue Principale Nord, Windsor (QC) J1S 2C6
218 A, 8e Avenue, Asbestos (QC) J1T 4H1
Tél : 819 845-5532 • Cell : 819 349-5441
Fax : 819 628-0142
denisedemerscpa@hotmail.com

Notaire

Me Ruth Chamberland, B.A., M.A., LL.B., D.D.N.
NOTAIRE - NOTARY
Vous voulez acheter une maison ?
Consulter un notaire peut vous éviter des inquiétudes, car le notaire est spécialiste en Droit immobilier.
39, St-Georges, Windsor J1S 1J2
Tél.: 819 845-4452
rchambe@notarius.net
"Votre notaire de confiance"

Chiropraticiens

CHIRO·CLINIQUE YVAN DUGUAY
Ouvert du lundi au vendredi
Urgence sur appel
Dr Yvan Duguay d.c.
Dre Katherine Bergeron d.c.
75, rue de l'Église, Windsor 819 845-7885

Optométristes

OPTO RÉSEAU CLINIQUE OPTOMÉTRIQUE
MARIE-PIERRE PAQUIN, O.D. ALAIN CÔTÉ, O.D.
71, rue de L'Église, Windsor 819 845-2466

Denturologistes

DENTUROLOGISTE
Conception, confection & réparation de prothèses dentaires
GUILLAUME MADORE DENTUROLOGISTE
à la Clinique Dentaire de Richmond
109, rue Coiteux
CONSULTATION SANS FRAIS
819 826-2451

Magalie Hüpfer DENTUROLOGISTES
fabrication et réparation de prothèses dentaires
complètes
partielles
sur implants
base molle
rebasage
tél.: 819 845-7431
152, Ambroise-Dearden, Windsor

Pharmaciens

familiprix
Pharmacie Marilyne Isabelle inc.
65, St-Georges, Windsor
819 845-7808
2288proprio@familiprix.ca

Pharmacien-propriétaire affilié à Proxim
Steve Babin, pharmacien Inc.
27, rue St-Georges, Windsor
819 845-2723
LIVRAISON GRATUITE
Heures d'ouverture :
Lundi au vendredi : 8 h 30 à 21 h
Samedi : 9 h à 17 h
Dimanche : 9 h à 13 h
Steve Babin, pharmacien

Soins dentaires

Souriez...
Et resplendissez... simplement!
Nouvelle technologie : CEREC AC
WWW.CLINIQUEDENTAIREBELIVEAU.COM
CLINIQUE DENTAIRE
Dre NANCY BÉLIVEAU
Dre MARIE-ÈVE LESSARD
Bienvenue aux nouveaux patients!
100, PRINCIPALE NORD, WINDSOR
819 845-4955

Clinique dentaire de Richmond
819-826-5909

CENTRE DENTAIRE François Laflamme
Chirurgien - Dentiste
Dr François Laflamme | Dre Émilie Jutras | Dre Katrine Turgeon
59 A, St-Georges, Windsor 819 845-4945

Dr Jacques Vaillancourt
Dre Nadia Fournier
chirurgiens dentistes
73 rue de l'église, Windsor, Québec J1S 2A5
Dentiste Vaillancourt et Fournier
dentiste@dentistevaillancourt.com
www.dentistevaillancourt.com
819 845-3080

PÉNÉLOPE
MACHINES À COUDRE
COURS DE COUTURE

INSCRIVEZ-VOUS !
Vous pouvez
réservez-votre place
shcours@penelope.ca
ou 819-791-5008

AUTOMNE 2016

Courtepointe

18 possibilités vous sont offertes.

Courtepointe de base débutant en septembre ou octobre.

Également des cours intermédiaire et avancé.

Consultez sur penelope.ca secteur Sherbrooke pour voir les détails et les dates.

Couture avec Marie-Ève

Initiation à la couture
Confection libre
Extensible

Séminaires avec Stéphanie

Des séminaires d'une durée de 2h.30

Biais
Appliqués victoriens
Magie du zig zag
Piquage circulaire
Séminaire d'accessoires de machine à coudre

Inscrivez-vous !

Les machines à coudre sont fournies
Groupe de 6 élèves maximum

Pour enfants et ados

Atelier pour enfants et ados
Programme d'activités diversifiés
Pour les congés scolaire
Possibilité de fête de groupe

5% DE RABAIS
SUR LES MACHINES À COUDRE PENDANT VOS COURS! LA VENTE DE NOS DÉMOS EST TOUJOURS EN COURS!

Photos différées

SERVICE DE RÉPARATION

DÉPOSITAIRES AUTORISÉS

brother · BERNINA · Handi Quilter · JUKI · Husqvarna VIKING · elna · baby lock · SINGER

Accord D Desjardins

*voir les détails en magasin.

Succursale Sherbrooke
1279, rue Grégoire • 819.791.5008

Succursale St-Hubert
1651, boul. des Promenades • 450.443.0888

www.penelope.ca

Au programme DE LA RENTRÉE

Le Centre de formation professionnelle de l'Asbesterie est fier d'annoncer la nomination de Monsieur Patrice Parent à titre de Coordonnateur-Enseignant pour la formation Lancement d'une entreprise.

Diplômé de l'Université de Sherbrooke en 1993 (baccalauréat en administration des affaires, concentration marketing), Monsieur Parent possède une vaste expérience en développement économique. Il a travaillé pendant près de 20 ans pour Pro-Gestion Estrie et la SADC des Sources, organismes œuvrant pour le développement de l'entrepreneuriat, le financement et l'acquisition de compétences en gestion. Au cours de ces emplois, il a accompagné plus de 700 entrepreneurs dans l'analyse et la planification de leur projet d'affaires, conduisant au lancement de plus de 225 entreprises locales. De plus, il a guidé plusieurs entrepreneurs dans la gestion de leurs opérations.

La formation Lancement d'une entreprise est offerte en soirée aux personnes désireuses de se lancer en affaire, d'acheter une entreprise existante ou d'être travailleurs autonomes. D'une durée de 12 semaines, la formation touche tous les aspects de la gestion d'une entreprise. Les participants bénéficient de 110 heures de cours en classe et du support de l'enseignant en individuel pendant toute la durée de la formation. Les participants auront à la fin de leur formation un plan d'affaires ainsi que des prévisions financières, leur permettant d'aller négocier le financement requis pour lancer leur entreprise. La formation, offerte à Asbestos depuis 2006, a permis de former plus de 340 participants à la réalité du monde des affaires. Plus de 100 entreprises sont démarrées grâce à la formation Lancement d'une entreprise.

Patrice Parent
Coordonnateur-Enseignant
(819) 879-6645, poste 231
patrice.parent@csdessommets.qc.ca

Nouveau dans la région de Windsor

Médita-danse

Le Cercle de danses sacrées
avec Sylvie-Guylaine Fortin

Venez danser, vibrer et vivre la magie de l'énergie avec les ateliers Médita-danse.

Des danses de différentes traditions à la fois méditatives et joyeuses, de véritables méditations en mouvement.

Venez célébrer le sens du sacré de la vie, ressentir l'unité de toute chose et apporter joie, créativité et magie en vous et autour de vous.

À WINDSOR : SOIRÉE D'ESSAI À 10 $
Initiation aux danses sacrées lors de la
Journée internationale de la paix
MERCREDI 21 SEPTEMBRE de 18h30 à 21h
La soirée est gratuite sur inscription à la session d'automne
Pas d'expérience nécessaire. Les danses sont enseignées

Session d'automne du 28 septembre au 14 décembre 2016
Le mercredi de 18h30 à 21h — 120 $ pour 12 ateliers

Informations
Sylvie-Guylaine Fortin au 819-845-4406
www.femmepapillon.com ou medita-danse@hotmail.com

Au programme DE LA RENTRÉE

NOUVEAU
Formation en ligne - Lancement d'une entreprise

Vous rêvez de vous lancer en affaires et d'être votre propre Patron? Vous envisagez faire l'achat d'une entreprise et désirez être guidé pour prendre une bonne décision?

Nouvelle formation en ligne, la formation Lancement d'une entreprise sera offerte en ligne dès le 26 septembre prochain, ce qui vous permettra de suivre la formation à distance à partir de la maison.

Suite à votre formation, vous aurez appris les connaissances, les habiletés et les attitudes requises pour vous lancer en affaires. Vous aurez préparé un plan d'affaires, appris à négocier votre financement, à développer une approche client et à gérer votre entreprise au quotidien.

Voici le contenu de la formation en bref :

- Éveiller votre profil entreprenarial
- Préciser votre projet
- Préparer et faire votre étude de marché
- Planifier votre stratégie de marketing
- Faire de la comptabilité et produire des états financiers
- Réaliser des prévisionnels sur trois ans
- Vérifier les dépenses admissibles en entreprise et les taxes TPS et TVQ
- Connaître les aspects juridiques des affaires
- Apprendre à utiliser les outils informatiques (Word, Excel, Internet en affaires)
- Développer des outils de gestions (seuil de rentabilité, prix de revient, capacité de production...)
- Élargis vos connaissances en ressources humaines

Veuillez prendre note

que la formation se donne

le lundi et le mercredi soir

et que le mardi soir

est un atelier libre.

Le cours est d'une durée

de 12 semaines.

Le coût de la formation en ligne est de $175 comprenant l'admission, l'inscription, et le matériel pédagogique.

Pour plus d'information, veuillez communiquer avec moi, il me fera plaisir de répondre à vos questions.

Gilles Deschênes

Commission scolaire des Sommets
Coordonnateur-Enseignant
(819)-342-7019
gilles.deschenes@csdessommets.qc.ca

Club Danse Country Estrie

Cours de Danse Country

www.clubdansecountry.com

PROF : MANON LEVESQUE

Nouvelles sessions pour débutants!
8,00$/pers/cours.
Sherbrooke (ouest): vendr. 9 sept. 19h00
Army & Navy: mardi. 13 sept. 19h00
Fleurimont: merc. 14 sept. 19h00
Magog: jeudi. 15 sept. 19h00
Appelez pour infos! 819 636-0505

Aussi! Soirée de danse tous les vendredis soir! Début le 9 sept au Centre Comm. de Loisirs Sherbrooke! (1010, rue Fairmount).
Et danse les dimanches PM à Sherbrooke et Magog (voir horaire) début le 16 oct. (mini cours inclus avant)

SUR LE BOUT DE LA Langue

INSCRIPTIONS MAINTENANT

Cours de conversation anglais / espagnol

Début : 12 septembre
8 personnes maximum par groupe

10$/h seulement

819 943-3554
info@surleboutdelalangue.ca

Cours de Chi-Gong

Le Chi-Gong améliore plusieurs conditions de santé. Il aide à prévenir la maladie.
Il équilibre la vie mentale, émotionnelle & spirituelle en installant la paix intérieure.

Chi-Gong de L'Envol de la Grue

1er niveau : 5 exercices de mouvements redonnant souplesse et énergie à tout le corps, pour balancer les forces Yin et Yang et les 5 éléments.
2e niveau : un exercice qui effectue un nettoyage de votre circulation d'énergie interne et de votre champ d'énergie externe (bulle) par mouvements spontanés.

- Début des cours : Mercredi, le 28 sept. 2016 (9 rencontres pour apprendre les 2 niveaux)
- Inscription avant le 22 sept. 2016 (max 9 places)
- Coût : 17 $ par soir + CD 10 $

Chi-Gong saisonnier de l'Automne Spécifique au système Poumon/Gros Intestin

Pour tous problème de voix et de gorge. Problèmes de nez (sinusites, sécrétions, allergies).
Problèmes respiratoires : Rhume, asthme, emphysème, bronchite, pneumonie.
Problèmes de peau: eczéma, psoriasis. Transpiration forte après efforts. Constipation ou diarrhée.
Fatigue. Pleurs et tristesse fréquentes.

- Début des cours : Lundi, le 26 sept. 2016 (5 rencontres hebdomadaires)
- Inscription avant le 22 septembre 2016 (max 9 places)
- Coût : 17 $ par soir ou 2 versements de 40 $ + CD 10 $ (facultatif)

Pour information / inscription : Line Desmarais Letendre • Tél.: (819) 845-1975 • Courriel : letendre@sympatico.ca

CFVSF
Centre des Femmes du Val-Saint-François

Programmation Automne 2016

Windsor

Exploration créative de mon être. À partir d'un puissant exercice faisant appel à la réflexion et à l'intuition, prenez un raccourci vers votre être profond et allez chercher à l'intérieur de vous des réponses inattendues à vos questionnements.
Conférence gratuite / Lundi 12 sept. / 13 h
Lancement de la programmation d'automne / **16 h**

Cultiver la pleine conscience
Porter attention au moment présent constitue un moyen efficace pour diminuer le stress et ses nombreux effets. Différents exercices - corporels, méditation - seront proposés.
Membres : 45 $ – Non membre : 50 $
Lundis du 26 sept. au 14 nov. / 18 h 30 à 20 h 30 et samedi 5 nov. / 9 h à 14 h 30

Création déco écolo
Venez créer de beaux objets de décoration à partir de matériaux récupérés. **Atelier gratuit / 13 h à 16 h**
Projet d'automne - Lundis 26 sept. 10 et 24 oct.
Projet des Fêtes - Lundis 14, 28 nov. 12 déc.

Pratique de la méthode Espère
Vous avez déjà suivi un atelier de méthode Espère? Vous souhaitez mettre en pratique l'approche de l'écharpe relationnelle de Jacques Salomé? Ouvert aux couples
Membres : 30 $ – Non membre : 35 $
Mardis (6) aux 2 sem. du 27 sept. au 6 déc. / 13 h 30 à 16 h

Voir la ménopause autrement...
La ménopause ouvre un nouveau chapitre dans votre vie de femme. Comment faire de cette étape charnière le début d'une belle aventure? Que vous soyez au tout début du changement hormonal ou en ménopause depuis des années, cette conférence est pour vous.
Conférence / Membres 5 $ – Non membre : 10 $
Mercredi 19 octobre / 18 h 30 à 21 h 30

Me sortir de ma culpabilité
Venez découvrir des outils pratiques pour vous « déprendre » du sentiment de culpabilité.
Conférence / Membres : 5 $ – Non membre : 10 $
Lundi 7 novembre / 13 h à 16 h

Antidote 2: une quête d'amour
Date et heure à confirmer
Prérequis: Avoir complété Antidote 1

J'écris ma vie
Deux groupes en cours d'écriture

Valcourt

J'apprends à gérer mon anxiété
Venez apprendre à maîtriser l'anxiété ainsi que les émotions et les pensées qui l'accompagnent.
Conférence / Membres : 5 $ – Non membre : 10 $
Jeudi 6 octobre / 12 h à 15 h / Dîner-échange.
Apportez votre lunch.

Antidote 1: une quête d'identité
Venez découvrir votre véritable identité, au-delà des conditionnements sociaux, pour connaître vos besoins et vos limites, découvrir votre potentiel et mieux prendre votre place. Un véritable antidote au manque d'estime et d'affirmation de soi!
10 rencontres / Membres : 50 $ – Non membre : 55 $
Jeudis du 13 oct. au 15 décembre / 9 h à 12 h

Richmond

Les Éco-artisanes
Début 20 septembre. Joignez le groupe en tout temps
Venez créer de la beauté en recyclant des objets du quotidien.
Membre: gratuit - Non membre : 5 $
1er et 3e mardis du mois, 13 h à 16 h

Les impacts de la Méthode Espère
Venez découvrir une méthode de communication pratique et accessible qui permet d'améliorer nos relations, dans le respect de soi et des autres. (approche de Jacques Salomé).
Ouvert aux couples.
Membres : 25 $ – Non membre : 30 $
Mardis (5) 18 oct. au 15 nov. / 18 h 30 à 21 h

À la découverte de soi par le Journal créatif
Venez explorer le Journal créatif; exercices d'écritures, dessins, collages sur différents thèmes. Pour mieux vous connaître et accéder à vos ressources intérieures. Nul besoin d'avoir des habiletés artistiques pour en savourer les bienfaits!
Membres : 25 $ – Non membre : 30 $
Jeudis (5) 27 oct. au 24 nov. / 9 h à 12 h

Les dynamiques familiales: un héritage
D'une génération à l'autre, les dynamiques familiales se répètent. Peu importe notre âge, elles ont une influence dans toutes les sphères de notre vie. Pourquoi et comment se transmettrent ces dynamiques inconscientes? Que peut-on faire pour s'en libérer et puiser simplement dans la richesse positive de cet héritage?
Conférence / Membres : 5 $ – Non membre : 10 $
Lundi 21 novembre / 18 h 30 à 21 h

SERVICE DE RELATION D'AIDE INDIVIDUELLE

Offert aux membres du CFVSF, sur rendez-vous, à WINDSOR, RICHMOND, VALCOURT
Parfois, on trouve la vie difficile !

Service gratuit, confidentiel, de court terme, pour femmes adultes du Val-Saint-François.
Demandez une intervenante psychosociale

Il est obligatoire de s'inscrire au minimum 48h à l'avance pour nos activités.
Devenez membre du CFVSF au coût de 5 $ / année
Gardiennage offert par la Maison de la famille Les Arbrisseaux (coût minime)

SOIRÉE BÉNÉFICE ET SOCIALE LE 17 SEPTEMBRE

Casino, bingo et musique au profit du Centre d'Art

Richmond – Le conseil d'administration du Centre d´Art de Richmond prépare sa 2e activité de collecte de fonds pour l'année 2016. Après l'activité de la Saint-Valentin, nous revoici avec une soirée-bénéfice sous le thème « Black&Blanc ».

Il s'agit d'une soirée casino (black jack, poker et roulette) avec en plus des parties de bingo un spectacle de chanson avec la participation de Marcie. Cette soirée se veut une activité sociale pour tous, amateurs de jeux de cartes ou non. Le coût est de 30 $ en prévente (40 $ à la porte) et on vous remet l'équivalent de 5000 $ en jetons pour vous amuser.

Pour le Centre d'Art de Richmond, il est important d'avoir ces collectes de fonds pour assurer une pérennité et la capacité d'offrir des spectacles. Notre mission est non seulement d'offrir des spectacles de grands noms, mais aussi assurer une visibilité pour les artistes de la relève. D'ailleurs le Centre d'Art est le seul lieu culturel professionnel de la MRC à être reconnu par le Conseil des arts et lettres du Québec et par Patrimoine Canada. De plus, nous avons aussi le privilège d'offrir une école de musique reconnue par ministère de la Culture et des Communications du Québec.

Vous pouvez vous procurer vos billets en ligne sur le site suivant :

lepointdevente.com/billets/casino/. Le comité organisateur bénévole a hâte de vous y accueillir!

Activités à la Maison de la famille

Windsor – La maison de la famille les Arbrisseaux vous invite aux ateliers gratuits suivants :

- Les matinées-rencontres. Elles vous offrent la chance de venir avec vos petits de 0 à 5 ans pour profiter de tous les jouets, livres et matériel de la Maison de la famille les Arbrisseaux. Dans une ambiance décontractée ; venez jouer avec vos enfants et rencontrer d'autres parents. Tous les lundis matins de 9 h 30 à 11 h 30. Venez quand vous voulez, pas besoin de vous inscrire. Au 111-115 rue St-Georges à Windsor.
- Le groupe d'achat de Windsor. Tous les jeudis à 13 h. Joignez-vous aux personnes qui se rassemblent pour planifier des achats de groupe à prix réduit. Les produits d'épicerie sont de plus en plus chers et le budget familial n'est pas toujours facile à boucler. Cherchez-vous des moyens de faire des économies ? Le groupe d'achat de Windsor est pour vous! Demandez Catherine ou Mireille au 819 628-0077.
- Jeux CréACTIF. À Windsor les mardis de 9 h 30 à 11 h 30 , du 13 septembre au 18 octobre. Venez vous amuser et bouger avec vos enfants de 2 à 5 ans. Expérimentez des activités favorisant leur développement (jeux actifs, bricolage et contes). Il est nécessaire de vous inscrire au 819 628-0077.

PAROISSE SAINT-BIBIANE DE RICHMOND

Rappel pour le méchoui bénéfice

Richmond (RC) – Un méchoui musical organisé au profit de la paroisse Sainte-Bibiane aura lieu le samedi 17 septembre, à 18 h, au Centre Sainte-Famille. Cet événement en sera à sa quatrième édition.

La soirée débutera par un cocktail d'accueil suivi du repas. Il s'agit d'un méchoui préparé par la Boucherie Buffet D.M. avec deux choix de viande (porc et bœuf) ainsi qu'une variété de salades et d'un dessert. Une coupe de vin sera également servie.

Gilles Bruneau et Renée Landry interpréteront des airs de Broadway et de classiques connus et la soirée se poursuivra avec le groupe Longueur d'onde des succès des années 60 à aujourd'hui.

Le coût du billet est de 30 $ en prévente et de 35 $ à la porte. $. Les gens qui désirent se procurer des billets pour le méchoui sont invités à contacter le presbytère au 819 826-2390, ou auprès de l'un des marguilliers.

Le nouveau groupe de musiciens Longueur d'onde sera sur place. De gauche à droite : Clément Beaubien (voix et guitares), Normand Carpentier (voix, claviers, harmonica), Isabelle Gosselin (violon) et Gerry Labrecque (voix et basse).

Nouveau !
Massage Technique neuro cutanée *(sans douleur)*
Massothérapeute
Phytothérapeute
et Esthéticienne
Armande Leclerc
AU BON SAMA-RI-TEINT 819 845-4872
504, 7e rang, St-Claude

VOYAGE VIRTUOSE
Voyages VASCO Charlesbourg & l'Univers de la Croisière
DEPUIS 2007
PROJET DE VOYAGE ?
ANNICK LAPOINTE / CONSEILLÈRE EN VOYAGE
Passionnée de voyages, de dépaysement, d'évasion et d'autres cultures depuis toujours. Il me fera plaisir de vous conseiller et de vous aider dans votre recherche de voyage ainsi que de vous offrir un service personnalisé.
Que ce soit en famille, en couple ou seul, je saurai être à l'écoute de vos besoins. N'hésitez pas à me contacter! Au plaisir de vous rencontrer afin de réaliser vos rêves !
Cell.: 819 571-4051 / Sans frais: 1-877 948-2440
www.voyagevirtuose.com / annick.lapointe@voyagevirtuose.com

Ville de Richmond

AVIS PUBLIC

ADOPTION DU RÈGLEMENT NO. 228 MODIFIANT LE RÈGLEMENT NO. 201 RELATIF AU CODE D'ÉTHIQUE ET DE DÉONTOLOGIE DES ÉLUS MUNICIPAUX

PRENEZ AVIS, conformément aux dispositions de l'article 10 de la Loi sur l'éthique et la déontologie en matière municipale (L.R.Q., c E-15.1.0.1) qu'un projet de règlement modifiant le Règlement no. 201 relatif au code d'éthique et de déontologie des élus municipaux a été déposé lors de l'assemblée régulière tenue le 6 septembre 2016 en même temps qu'a été donné l'avis de motion requis par la loi.

Ce projet de règlement propose :

1. d'interdire à tout membre du conseil de la ville de faire l'annonce, lors d'une activité de financement politique, de la réalisation d'un projet, de la conclusion d'un contrat ou de l'octroi d'une subvention par la ville, sauf si une décision finale relativement à ce projet, contrat ou subvention a déjà été prise par l'autorité compétente de la ville;
2. de rendre cette interdiction applicable au personnel de cabinet d'un membre du conseil.

Ce projet de règlement sera adopté lors de l'assemblée régulière du Conseil municipal qui aura lieu le 19 septembre 2016 à 17 h 30 à l'Hôtel de Ville situé au 745, rue Gouin à Richmond.

Le projet de règlement no. 228 modifiant le Règlement no. 201 relatif au code d'éthique et de déontologie des élus municipaux est disponible au bureau de la ville situé au 745, rue Gouin à Richmond aux heures ordinaires d'affaires et copie pourra en être délivrée moyennant le paiement des droits exigibles selon le tarif prescrit.

Donné à Richmond (Québec),
ce 7e jour de septembre 2016.

Rémi-Mario Mayette,
directeur général et
secrétaire-trésorier

www.ville.richmond.qc.ca

Ville de Richmond

AVIS PUBLIC

ADOPTION DU RÈGLEMENT NO. 229 MODIFIANT LE RÈGLEMENT NO. 183 RELATIF AU CODE D'ÉTHIQUE ET DE DÉONTOLOGIE DES EMPLOYÉS MUNICIPAUX

PRENEZ AVIS, conformément aux dispositions de l'article 18 de la Loi sur l'éthique et la déontologie en matière municipale (L.R.Q., c E-15.1.0.1) qu'un projet de règlement modifiant le Règlement no. 183 relatif au code d'éthique et de déontologie des élus municipaux a été déposé lors de l'assemblée régulière tenue le 6 septembre 2016 en même temps qu'a été donné l'avis de motion requis par la loi.

Ce projet de règlement propose d'interdire à tout employé de la ville de faire l'annonce, lors d'une activité de financement politique, de la réalisation d'un projet, de la conclusion d'un contrat ou de l'octroi d'une subvention par la ville, sauf si une décision finale relativement à ce projet, contrat ou subvention a déjà été prise par l'autorité compétente de la ville.

Ce projet de règlement sera adopté lors de l'assemblée régulière du Conseil municipal qui aura lieu le 19 septembre 2016 à 17 h 30 à l'Hôtel de Ville situé au 745, rue Gouin à Richmond.

Le projet de règlement no. 229 modifiant le Règlement no. 183 relatif au code d'éthique et de déontologie des employés municipaux est disponible au bureau de la ville situé au 745, rue Gouin à Richmond aux heures ordinaires d'affaires et copie pourra en être délivrée moyennant le paiement des droits exigibles selon le tarif prescrit.

Donné à Richmond (Québec),
ce 7e jour de septembre 2016.

Rémi-Mario Mayette,
directeur général et
secrétaire-trésorier

www.ville.richmond.qc.ca

PCE
ProCam Estrie

Transmission - Différentiel - Embrayage - Moteur

819 348-1222

SPÉCIALITÉS

Transmission · Différentiel · Embrayage
Moteur · Réparation différentiels Autobus et VR

ACHAT ET VENTE DE CAMIONS USAGÉS - VENTE DE PIÈCES NEUVES ET USAGÉES

RÉPARATION ET ENTRETIEN MÉCANIQUE DE MOTEUR POUR CAMION LOURD

Cummins • Detroit • Caterpillar

Contactez-nous pour une soumission !

Pour toutes les marques de camions lourds et industriels

Profitez de prix très concurrentiels

2525, route 251, Cookshire-Eaton (Québec) J0B 1M0

Tél. : 819 348-1222 • Téléc. : 819 348-0354 - procam@netrevolution.com

La semaine nationale du camionnage en bref :

Du 4 au 10 septembre prochain, joignez-vous à l'industrie du camionnage pour souligner la 18e édition de la Semaine nationale du camionnage et l'importance de cette industrie dans nos vies! Sous la thématique, Fière de pouvoir compter sur vous. Sans vous, ce ne serait pas possible!

La Semaine nationale du camionnage est une occasion unique de rendre hommage à ces hommes et femmes qui, jour après jour, d'un océan à l'autre, assurent le transport des marchandises en toute sécurité, fiabilité et efficacité.

L'industrie du transport routier de marchandises joue un rôle indéniable dans notre quotidien en plus de représenter un secteur important de l'économie canadienne. À peu près TOUT doit être transporté, à un moment donné, à bord d'un camion avant d'arriver à bon port. Le colis que votre ami vous a envoyé à Noël, les provisions que vous achetez à l'épicerie, l'essence avec laquelle vous faites le plein, les fournitures et le matériel que vous vous procurez pour votre bureau!

Le camionnage ne se résume pas à la simple conduite d'un véhicule lourd, il s'agit en fait de s'assurer que les marchandises arrivent à destination. Pour ce faire, il faut une équipe de professionnels dévoués possédant un large éventail de compétences et de diplômes qui œuvre au soutien des opérations routières afin d'assurer que le tout chemine, de façon sécuritaire et à temps.

Pour en savoir plus sur les carrières en transport, consultez le pasdecamions.com

LES SERVICES Mécanique RSC
RÉPARATION ET CENTRE DE PIÈCES POUR VÉHICULES LOURDS COMPOSANTES HYDRAULIQUES
BATTERIES Expert
Des piles pour tout.
Ordinateurs portables,téléphones sans fils radios bidirectionnelles, outils, GPS, téléphones cellulaires, lecteurs MP3, caméras vidéo et numériques et plus...
TRUCKPRO
1436 route 116,
Danville, (Québec)
J0A 1A0
Tél. : 819.839.2444
Sans Frais 1 877 839.2444

B&B TRANSPORT
Nous sommes une entreprise familiale de transport et de distribution de produits en vrac, liquides et sec desservant l'ensemble du territoire nord-américain avec des terminaux au Québec, Manitoba et Alberta. Assurant l'acheminement en citernes et remorques fermées, nous possédons également des sites de transbordement ferroviaire, situé à Val-Joli et Saint-Hyacinthe.

Nous sommes actuellement à la recherche de :

CHAUFFEURS(ES)
POSTE PERMANENT - TEMPS COMPLET
CANADA - ETATS-UNIS

Faites parvenir votre C.V
rh@b-b.ca
ou télécopieur 819 845-4696

SGT
Toujours en expansion !
Nous recrutons des :
CHAUFFEURS CLASSE 1
• Division internationale
• Division interprovinciale
• Division locale
PROPRIÉTAIRES OPÉRANTS
• Division internationale

CHAUFFEURS INTERNATIONAUX:
Boni de signature allant jusqu'à
7 000 $*
*Certaines conditions s'appliquent

Nous procédons au renouvellement notre flotte de camions

Les chauffeurs SGT ont un camion attitré
Nos types de transport:
• Remorque fermée
• Remorque plate-forme
• Conteneur
1 888 748-4213
JOBS@SGT.CA

18e Semaine nationale du 4 au 10 septembre 2016 CAMIONNAGE

Sans vous, ce ne serait pas possible!

- Une soirée reconnaissance organisée par l'ACQ • Des capsules de sensibilisation diffusées sur les ondes de 98,5 FM et de Radio-Circulation AM 730
- Distribution de 5 000 affiches • Tirage de plusieurs forfaits cadeaux pour les employés de nos membres transporteurs
- Messages sur les panneaux des ponts Champlain et Jacques-Cartier.

L'industrie du camionnage en bref :

- L'industrie représente 3,1 milliards de dollars (1,3%) du PIB québécois.
- Près de 7,6 milliards $ de revenus générés
- 115 000 travailleurs dont 54 000 chauffeurs Pour plus d'informations sur la Semaine nationale du camionnage, nous vous invitons à consulter notre site internet.

Garage Courteau Inc
NIR : R-567120-2
819 826-5581
Remorquage 24 H / 7 JOURS
120, Route 116, Richmond, Québec J0B 2H0
Cell. : 819 620-2501 Fax : 819 826-6406
• Léger et lourd • Transport général
• Motos • Assistance routière
• Déverouillage de portes • Survoltage
• Mécanique générale • Mât télescopique
Gaétan & Éric Courteau

STE-MARIE
CENTRE DU CAMION
Armand Routhier
Représentant des ventes
arouthier@camionstemarie.com
300, boul. St-Joseph Ouest,
Drummondville (Qc) J2E 1A2
Cell. : 819 679-5864
Tél. : 819 472-3317
1 888 472-3317
www.camionstemarie.com
ISUZU CAMIONS CANADA
Mack

LW
LOCATION WINDSOR
(131758 CANADA INC.)
LOCATION - VENTE - SERVICE
D'OUTILLAGE • PROPANE
Depuis 1983
89, Principale Sud, Windsor - 819.845.7874
ROYER
Achetez des bottes Royer et courez la chance de gagner votre achat !!!
SPÉCIAL* SUR TOUTES LES BOTTES EN MAGASIN 15%
*VALIDE DU 9 AU 23 SEPT. 2016
WWW.LOCATIONWINDSOR.COM

Groupe Logan

Transport de marchandises générales

Le **GROUPE LOGAN** et
ses filiales Express **LOGAN** & LOGISTIQUES **LOGAN** :
une équipe dynamique et passionnée
par la satisfaction de ses clients.

Nos camionneurs dévoués sillonnent
les routes du nord-est américain,
du Canada en passant par les quatre coins du Québec.

Une entreprise d'ici **FIÈRE** et **FIABLE !**
Le **GROUPE LOGAN** livre la marchandise !

Dans le cadre de la 18e Semaine nationale du camionnage, nous tenons à témoigner de toute notre reconnaissance envers nos 150 employés, fidèles clients et fournisseurs !
Grâce à eux, le GROUPE LOGAN est une référence !

Express Logan

Pat Logan, Président

Logistiques Logan

Shunter

Intéressé à rejoindre l'équipe dynamique du Groupe Logan ?
Nous sommes actuellement à la recherche
de chauffeurs (ses) pour les États-Unis et de "Shunter"
RH@groupelogan.com

222 C.P.#4, rue Principale Nord , Windsor (Qc) J1S 2L7
Tel. : 819 845-9117 Sans frais : 1 800 663-7853 Téléc. : 819 845-7443
Pour en connaître davantage sur le GROUPE LOGAN, visitez : www.groupelogan.com

Quatre conseils pour bien partager la route avec les poids lourds

Entre conduire un poids lourd et une petite voiture, il y a tout un monde : la visibilité, les manœuvres de virage et la distance de freinage sont bien différentes selon que vous conduisez un camion transportant 40 tonnes de marchandises ou une automobile comptant quelques passagers… Pour prévenir les incidents fâcheux et les graves accidents, voici quatre conseils à suivre en tant qu'automobiliste.

1. Méfiez-vous des angles morts :

les camions ont plusieurs angles morts où les voitures disparaissent du champ de vision du conducteur. Ainsi, à l'avant, à l'arrière et sur les côtés du véhicule lourd, assurez-vous de tenir vos distances et d'effectuer vos déplacements rapidement — tout en respectant les limites de vitesse, bien entendu!

2. Respectez les clignotants :

un camionneur qui indique son intention de tourner à droite et qui dévie vers la gauche n'est pas inattentif. En effet, les virages des poids lourds doivent s'effectuer sur une large superficie. Il est donc dangereux de tenter un dépassement par la droite en pareille situation.

3. Doublez de façon sécuritaire :

puisqu'une grande partie de votre dépassement se fait dans l'angle mort du conducteur de camion, il est conseillé de doubler vite et bien afin de demeurer le moins longtemps possible dans la zone « aveugle ».

4. Maintenez votre vitesse :

lorsque vous roulez devant un semi-remorque, il est important que vous conserviez une vitesse de croisière stable. Sachez qu'un véhicule de cette taille forcé de ralentir subitement devra rouler sur une distance d'au moins trois kilomètres avant de reprendre son allure initiale.

Enfin, n'oubliez pas que la courtoisie est toujours de mise au volant… Bonne route!

Les camions ont plusieurs angles morts… pensez-y au moment de les doubler!

MÉCANIQUE GSB INC.
MÉCANIQUE GÉNÉRALE
SOUDURE
Propriétaire : Sylvain Bruneau
584-A, ROUTE 143, C.P. 162,
VAL JOLI, QC J1S 2L8
819 845-3505
TÉLÉC. : 819 845-2261

TARDIF DIESEL
ASCOT CORNER 819 569-2575
CONCESSIONNAIRE AUTORISÉ POUR LES CAMIONS
FREIGHTLINER & WESTERN STAR

Bonne semaine à tous les camionneurs(es)

LE SERVICE, TARDIF DIESEL EN FAIT UNE PRIORITÉ!

Le service, ça se passe non seulement en atelier de réparations mécaniques, mais aussi par la vente de pièces au comptoir!

Patrick Roy (directeur du service), Marie-Claude Boutin (adjointe au service et à la vente), Patrick Houle (conseiller technique).

Absents sur la photo :
Marc-André Boisclair (chef d'atelier), Pierre Morneau (gérant de service soir).

Raymond Bahl (commis pièces), Éric Couture(commis pièces), Vincent Grenier (commis aux pièces), Yvan Breton (receveur - expéditeur), Sylvain Bolduc (gérant de bâtiments), Samuel Laframboise (commis pièces), Sylvain Cadorette (commis pièces), Gabriel Tardif (directeur département pièces), Gilles Dubuc (vendeur sur la route) sous l'œil attentif de Gaston Tardif (président-directeur).
Absents sur la photo : Luc Couturier (commis pièces), Michel Gagnon (commissionnaire) et Manuel Magnan (commissionnaire).

FREIGHTLINER WESTERN STAR TARDIF DIESEL 4388, Route 112, Ascot Corner 819 569-2575

Petit lexique du camionnage

- La terminologie associée au domaine du transport laisse parfois perplexe… à moins d'être un pro en la matière! Voici donc pour vous éclairer un petit lexique comprenant des termes couramment utilisés en camionnage.
- Acquiescement : accord signé de l'expéditeur expliquant qu'il consent aux modalités de livraison sans opposition.
- Annexe A : ajout à un contrat, généralement reconnu comme un « service spécial » concernant une cargaison précise.
- Bordereau de marchandises : relevé qui décrit tous les détails de chaque article compris dans un colis d'expédition.
- Certificat d'origine : document qui atteste la provenance d'une marchandise.
- Charge complète (TL) : quantité de fret qui remplit complètement un camion, ou encore qui justifie le tarif d'un transport complet — en opposition au chargement partiel (LTL).
- Connaissement : contrat de transport entre l'expéditeur et le transporteur qui indique les principaux renseignements nécessaires à la livraison.
- Convention d'indemnisation : entente qui libère le transporteur d'une responsabilité spécifique en cas d'incident.
- Devis : justificatif qui stipule le prix, les conditions de vente et la description des biens d'un vendeur à un acheteur.
- Empotage : chargement de marchandises entreposées dans un conteneur.
- Envoi en aveugle : expédition qui ne mentionne pas l'expéditeur ou le destinataire sur le connaissement.
- Groupage : groupement de plusieurs petits envois dans un même conteneur, prêts pour l'expédition.
- Manifeste : liste complète des marchandises transportées (avec détails).
- Ordonnance générale : marchandises retenues à la douane pour cause de déclaration manquante ou mal remplie.
- Port payé : expédition dont les frais de transport (du départ à l'arrivée) sont chargés à l'expéditeur.
- Terminal : lieu où sont chargés ou déchargés les divers véhicules de transport.
- Trop-perçu : frais excessifs chargés en raison de données initiales erronées ou manquantes.

RÉFRIGÉRATION LAPERLE
La qualité et l'expérience font bonne route!
Pour véhicule routier et hors route
VOTRE SPÉCIALISTE EN :
CLIMATISATION • CHAUFFAGE
GÉNÉRATRICE • RÉFRIGÉRATION
VENTE, PIÈCES & SERVICES
■ AIR CLIMATISÉ
■ CHAUFFAGE WEBASTO ESPAR
ET AUTRES
SUR MACHINERIE LOURDE, FORESTIER ET AGRICOLE
■ MOTORISÉS & ROULOTTES
■ RÉFRIGÉRATEUR DE CAMIONS
GÉNÉRATRICE RIGMASTER POWER
VENTE ET RÉPARATION DE GÉNÉRATRICE AUXILLIAIRE DE TOUTES MARQUES POUR CAMION
Tél. : 819 820-7102 • Pag. : 819 349-4493
297, rue Léger, Sherbrooke (Québec) J1L 2G7
Courriel : laperle@laperle.ca
www.refrigerationlaperle.com

LES CAMIONS INTER ESTRIE 1991 INC.
250, rue Léger, Sherbrooke
Tél. : 819 564-6677 - Téléc. : 819 823-6503
Cummins CAT INTERNATI

EXCAVATION ESV Steve Vigneux
NOUVEAU SERVICE DIVISION TRANSPORT
TRANSPORT MACHINERIE LOURDE ET AGRICOLE PAR FARDIER
▶ Fardier adapté pour machinerie forestière (porteur)
▶ Tous les permis nécessaires
Cell.: 819 679-2033 • Tél.: 819 845-7782 - stevevign@icloud.com
264, route 249 - Saint-François-Xavier-de-Brompton J0B 2V0

SHERLENN
Silencieux pour autos et machineries lourdes
Réparation de silencieux, freins, suspensions
950, rue Wellington Sud, Sherbrooke
819 569-9494
Sylvain Auger, gérant
Fernand Cabana, propriétaire

Camionneurs, bien s'alimenter lors des longs trajets, c'est possible!

C'est un fait : les conducteurs de camion sont physiquement inactifs durant de longues heures d'affilée et doivent rester vigilants en tout temps sur la route. Camionneurs, saviez-vous que de saines habitudes alimentaires peuvent vous permettre de limiter les erreurs d'inattention et les risques d'accidents en chemin? Or, se nourrir en déplacement n'est pas évident — et il est monotone de manger toujours la même chose! Voici quelques conseils pour bien vous alimenter sur la route.

Une glacière remplie de victuailles bénéfiques pour votre santé est idéale pour faire le plein de nutriments. Si une telle solution n'est pas envisageable pour vous, sachez que vous pouvez tout de même faire des choix intelligents dans les commerces de restauration rapide. Par exemple, optez pour des aliments riches en fibres (pâtes de blé, riz brun, etc.), des viandes grillées plutôt que frites, des sandwichs à composer soi-même et des accompagnements de légumes dont les sauces sont servies à part. Comme boisson, l'eau reste à privilégier, mais vous pouvez vous offrir ici et là un jus de légumes faible en sodium. Vous raffolez des desserts? Vous pouvez vous gâter de temps en temps, en choisissant idéalement un dessert qui n'est pas trop riche en sucre, un carré de chocolat noir, par exemple. S'alimenter de façon optimale apporte de multiples bienfaits : d'une part, le corps obtient tous les éléments nutritifs nécessaires à son bon fonctionnement; d'autre part, l'attention et la concentration sont accrues. Une hydratation adéquate évite quant à elle l'affaiblissement des facultés. Par ailleurs, il est recommandé de manger toutes les trois heures, et ce, selon un horaire régulier. Enfin, rien ne vous empêche d'effectuer quelques exercices derrière le volant, histoire de raffermir les muscles de votre ventre et de votre dos!

Camionneurs, de saines habitudes alimentaires vous aideront à rester attentifs et concentrés sur la route.

Nous embauchons

Camion attitré, secteur réservé, voyages de qualité et respect des chauffeurs.

Vous êtes intéressés à joindre notre équipe, veuillez nous faire parvenir votre CV à :

rh@transportatd.com
Télécopie : 819-879-5277

819 879-3277
405, boul. Industriel, Asbestos

POUR LE MOIS DE JUILLET

Gagnant d'un billet du crédit-voyage de Csss

Windsor – Membre du conseil d'administration de la Fondation du Centre de santé et services sociaux du Val-Saint-François et ingénieur à l'usine de Domtar à Windsor, André Leblanc est le gagnant du crédit-voyage du mois de juillet. Il a choisi le montant d'argent de 1500 $ en présence du président de la Fondation, Denis Dion.

Estimation GRATUITE

20 ans d'expérience

François Couture enr
Spécialité
Taille de haies de cèdres, abattage et élagage
Tél : 819 352.9455

MÉCANIQUE INDUSTRIELLE DE CONSTRUCTION ET D'ENTRETIEN

Programme offert à :

Windsor
819 845-5402

Centre d'excellence en formation industrielle

csdessommets.qc.ca/fp

COMMISSION SCOLAIRE DES SOMMETS

DÉGUSTATION DE BIÈRES ET SAUCISSES

Une 13e édition au profit de la Maison des arts et de la culture de Brompton

Brompton – La Dégustation bières et saucisses, la culture ça se fête est de retour pour une 13e édition. L'événement bénéfice annuel aura lieu le jeudi 8 septembre au parc de la Rive, dès 17 h. Tous les fonds amassés lors de cet événement soutiendront le mandat de la Maison des arts et de la culture de Brompton qui est de rendre accessible les arts et la culture aux citoyens de la Ville de Sherbrooke et, plus particulièrement, ceux et celles de l'arrondissement de Brompton.

Les billets sont disponibles au coût de 90 $ ou une table de huit convives pour 720 $. Pour ceux qui ne peuvent assister à la soirée ou qui veulent soutenir l'organisme, il suffit de faire un don via le site maculture-brompton.com/faites-un-don/.

Cette soirée, sous la présidence d'honneur de Vincent Nadeau, directeur des ressources humaines à Kruger, sera l'occasion de souligner l'apport de la communauté d'affaires de la région au développement de la Maison pour l'essor des arts et de la culture.

Le Boucan traiteur, IGA, marché Forgues et Bières Dépôts Au Vent du Nord assureront la qualité du repas. La soirée suivra avec le groupe de musique Mostly Swing et son répertoire de musique des années 30 et 40. Les convives et invités pourront également apprécier une création en direct d'une œuvre de l'artiste Steve Saint-Pierre.

De plus, les expositions estivales ont été prolongées pour vous donner la chance de découvrir la 9e édition des Jardins réinventés ainsi que des expositions intérieures sous la thématique Mouvements et trajectoires insolites avec plusieurs artistes reconnus : Pierre Leblanc, Josianne Bolduc, Valérie J. Gosselin, Ida Rivard, Andrew Chartier, Catherine Longpré, Ginette Couture, Éric Guay ainsi que les élèves de l'école Montcalm et de l'Université de Sherbrooke.

Un merci est adressé à la dizaine de partenaires qui contribuent à l'événement.

Le groupe Mostly Swing.

SÛRETÉ DU QUÉBEC

Opération cisailles dans quatre municipalités

Val-Saint-François – En date du 1er septembre, des policiers de la Sûreté du Québec des MRC des Sources et du Val-Saint-François ont éradiqué durant la journée environ 500 plants de cannabis dans des champs situés dans les municipalités de Ham-Sud, Saint-Camille, Saint-Georges-de-Windsor et Wotton. Aucune arrestation n'a été effectuée sur les lieux, mais des enquêtes sont en cours.

Cette opération s'inscrit dans le cadre du programme Cisaille 2.0 qui vise à freiner l'expansion de la production et du trafic de cannabis au Québec. La SQ réitère que l'implication des citoyens est un atout majeur dans la lutte aux mariculteurs et que toute information transmise aux policiers à ce sujet sera traitée confidentiellement. Toute information sur les producteurs de cannabis peut être transmise en tout temps à la Centrale de l'information criminelle (1 800 659-4264) et Échec au crime (1 800 711-1800).

L'équipe de Karine Vallières s'agrandit

Comté de Richmond – La députée de Richmond et adjointe parlementaire du premier ministre pour le volet jeunesse, Karine Vallières, annonçait le 1er septembre la venue d'une nouvelle ressource dans son équipe de circonscription, soit Philippe Girard.

« Je connais Philippe depuis que nous avons fait des débats lors de la campagne électorale de 2012. Son tempérament posé, sa maîtrise des dossiers et son désir de faire changer les choses m'ont vite interpellée. Nous avons toujours gardé contact et lorsqu'il m'a annoncé sa démission à titre d'employé de la Coalition Avenir Québec (CAQ), c'est sans hésitation que j'ai demandé à le rencontrer », a expliqué la députée.

M. Girard se joindra à l'équipe le 12 septembre prochain à titre de conseiller politique principal et responsable du bureau de circonscription. Près de 50% des citoyens du comté de Richmond résident de l'arrondissement sherbrookois de Rock-Forest-Saint-Élie-Deauville, ce qui amène la députée à gérer quotidiennement certains dossiers conjointement avec le député de Sherbrooke et ministre de la Culture et des Communications et ministre responsable de la région de l'Estrie, Luc Fortin. Il sera donc appelé à travailler également avec l'équipe de M. Fortin.

Philippe Girard et la députée Karine Vallières.

« Les gens me reconnaissent maintenant une certaine audace et une façon moins traditionnelle de faire les choses. Dans le comté de Richmond, je parle souvent de « transpartisanerie ». Ce que je veux, c'est de m'entourer des meilleurs parce que les gens de la circonscription le méritent. La CAQ et le PQ cherchent à diviser et à exclure. Moi, à mon image, je veux rassembler et inclure. Je suis là pour tout le monde. Ça se reflète dans le parti que j'ai choisi, soit le Parti Libéral du Québec, et ça se reflète dans les personnes qui m'entourent », a précisé Karine Vallières.

Rappelons que M. Girard a été candidat pour la CAQ dans le comté de Sherbrooke en 2012 et 2014. Il a par la suite été recherchiste pour l'aile parlementaire de cette même formation politique jusqu'à tout récemment, avant de remettre sa démission pour des différences au niveau « des valeurs organisationnelles, stratégiques et, désormais, idéologiques».

« L'appel de Karine m'a surpris, mais ravi en même temps. Elle représente tellement ce qui était à la base ma motivation en politique : être collé sur la réalité, vivre le terrain et pousser pour faire avancer les enjeux qui préoccupent les gens de nos communautés, ceux pour qui on travaille au quotidien», s'est réjoui Philippe Girard.

ÉMONDAGE CLÉMENT BOMBARDIER
- Abattage
- Élagage
- Déchiquetage
- Essouchement
- Taille de haies

819 571-6539
370 Principale, Racine

CANTON DE MELBOURNE

Reconstruction d'un pont jusqu'au 13 décembre

Canton Melbourne – Du mercredi 7 septembre jusqu'au 13 décembre prochain, le ministère des Transports procède à la reconstruction du pont qui enjambe le ruisseau des Vases à Canton de Melbourne, près de la limite municipale de Kingsbury.

Il y aura fermeture complète de la chaussée en tout temps. Le détour obligatoire se fait par la route 249, l'autoroute 55 et la route 243 (environ 37 km). Ces travaux peuvent être reportés à une date ultérieure en raison des conditions climatiques ou de contraintes opérationnelles.

INVITATION
Vous êtes cordialement invités à l'**Assemblée générale annuelle** du CSFRM,

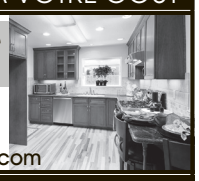
Mardi 20 septembre 2016 à 19 h

Dans les locaux du Centre, seront présentés le rapport d'activités ainsi que le rapport financier de l'an passé et le plan d'action pour l'année à venir. De plus, l'élection des administrateurs et une période de questions, de suggestions et de commentaires sont prévus.

Pour renseignements supplémentaires, communiquez avec nous !

CENTRE DE SKI DE FOND RICHMOND-MELBOURNE
70, chemin Lay, Melbourne (Québec) J0B 2B0
Téléphone : 819-826-3869
info@skidefondmelbourne.ca
www.skidefondmelbourne.ca

Les Boiseries DL inc.
ARMOIRES DE CUISINE
& SALLES DE BAIN À VOTRE GOÛT
Du style champêtre au style moderne
819 845-2954
larochelledenis@hotmail.com



380, Ch. Labrie,
St-François-Xavier-de-Brompton

CENTRE DE MÉCANIQUE
CARRIER
819 845-5159
170 St-Georges, Windsor, Qué. J1S 1J9
Tél.: (819) 845-5159 Fax: (819) 845-2736

HORAIRE DU FESTIVAL COUNTRY RICHMOND MELBOURNE
CAMPING Melbourne

MERCREDI 14 SEPTEMBRE
Bingo pour amateurs country

JEUDI 15 SEPTEMBRE
Journée Folklorique et Country
dès 13h Bienvenue à tous !
«Apportez vos instruments de musique»
Prix aux participants
Animatrice
Marie-Claire Maurice
Inf. : 819-826-2503

VENDREDI 16 SEPTEMBRE
15h Jean & Solange
19h15 Francine et Sylvain
20h30 Mathieu Elvis
21h45 Karo Laurendeau
23h Patrick Dubé

Gizèle Laliberté

SAMEDI 17 SEPTEMBRE
Vente de Garage en matinée
13h Orchestre
13h30 Gizèle Laliberté
14h45 Roger Charette
16h Pierre Guillemette
SOUPER

Roger Charette

Pierre Guillemette

David Bernatchez

19h15 David Bernatchez
20 h30 Dani Daraîche
21h45 J.C. Harrisson
23 h Steeve Desmarais

J.C. Harrisson

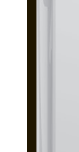
Dani Daraîche

Steeve Desmarais

DIMANCHE 18 SEPTEMBRE
10h30 Célébration de la parole
13h Jerry Cormier
Sylvain Boudreau
et Carl Miousse au violon

Jerry Cormier

Les Dubé chantent Babin
M.C. Alain Roy


Jean & Solange

Francine et Sylvain

Patrick Dubé

DANSE COUNTRY
aux entractes sous la direction de CLÔD COUTURE

Clôd Couture

Karo Laurendeau

Forfait Festival 50$

Visiter le www.campingmelbourne.com
819 826-6222

Annonces Classées

Tarifs

1 parution	9,57+tx = **11,00 $**	Répétition (après 4 sem. consc.)	7,00+tx = **8,05 $**
2 parutions	17,40+tx = **20,00 $**	Encadrée (par sem.)	6,00+tx = **6,90 $**
3 parutions	25,22+tx = **29,00 $**	Renversée (par sem.)	3,50+tx = **4,02 $**
4 parutions	32,18+tx = **37,00 $**	Mot supplémentaire	0,20+tx = **0,23 $**

20 mots et moins

Lundi au jeudi
8 h à 17 h
Vendredi 8 h à 12 h

Heure de tombée
LUNDI 15 H

Vous pouvez réserver votre annonce aux endroits suivants :

En personne au journal :
193, rue St-Georges, Windsor
Par téléphone au 819 845-2705
Par Internet au www.letincelle.qc.ca

Quincaillerie Richmond Hardware
au 220, rue Principale Nord, Richmond

À louer

Immo-Universel.com
GESTION D'IMMEUBLES

St-François-Xavier-de-Brompton

132, Principale - 1 grand 3 ½ à 500$/mois
Balcon 24x4pi, intime. Refait à neuf en 2015. Libre immediatement.

227 route de Windsor, Brompton
4 ½ à 570$ et 5 ½ à 610$. Locker intérieur et remise. Intercom. Immeuble impeccable. Parc Ernest-Bergeron, piste cyclable. Libre immediatement.

Windsor
113 rue Watopéka, 3 ½ à 400$, rien d'inclus, semi-meublé,demi sous-sol.Libre immédiatement.

Pour information : **819 821-0554**
Aussi logements disponibles à Rock-Forest/St-Élie
Pour plus d'informations consultez le
www.immo-universel.com

Immobilier

MAISON à vendre, 40, 5ième Avenue Windsor, entièrement peinturé, cuisine refait et couvre plancher, 4 chambre à coucher, 1 salle de bain complète avec bain et douche séparé, salle de lavage, boudoir, avec grand terrain privé de 66'x165', une visité s'impose, 129 900$. Fanie 819-578-4113

Terrains

ESTRIE, grands terrains en montagne dans domaine privé. Étangs, sentiers, paysages magnifiques, 17500$ et plus, financement disponible par le vendeur. www.domainedesappalaches.ca. 819-888-2314

À louer

3-1/2 à Windsor, semi-meublé, plancher bois franc et céramique, libre immédiatement, 1 mois gratuit, 420$/mois 819-212-4150

4-1/2 à Windsor, 1er plancher, au 61-B du Moulin, libre immédiatement, 495$/mois. 819-212-4150

3-1/2 à louer Au Jardin des Sages, 560$/mois, tout inclus, possibilité de subvention. Pour information : 819-517-8600 ou 819-845-1168

À louer

3-1/2 à 350$/mois, rien inclus, rue St-Georges, Windsor, disponible immédiatement. 819-820-6262

3-1/2 à louer, 204-56, 7e avenue Sud, 2e étage, eau chaude et 1 stationnement fourni. Chien non admis. 334$/mois, part sociale incluse. Libre 1er septembre. Communiquer avec Mme Bilodeau 819-826-2173

3-1/2 et 4-1/2 à Windsor, libres immédiatement, eau fourni. Pour plus d'informations, contactez 819-345-8133

3-1/2 et 4-1/2 libre immédiatement. 819-349-4480 après 17 h

3 - 1 / 2 libre immédiatement, refait à neuf au 2e étage à 395$/mois, rien d'inclus. Endroit tranquille à St-Gabriel, pas de chien. 819-845-5595 ou 819-578-8607

4-1/2 libre immédiatement, sur la 2e avenue à Windsor, chauffage et eau chaude inclus, 500$/mois. 819-238-1003

4-1/2, rénové dans 4 logements, grand terrain, idéal pour famille. Libre immédiatement. Enquête de crédit et références. Pas de chien. 500$/mois, rien d'inclus 819-563-4516

À Richmond, logements à louer: 2-1/2, 3-1/2, 4-1/2 et 5-1/2. Informations au: 514-710-2979 ou 514-914-1731

À louer

Capital IV 819 826-3777
Fernande ▪ Marcel ▪ Réal

Binette ▪ Richmond
3 ½ — 53, rue Adam, App. 1 — LIBRE
Grand 3 ½ — 53, rue Adam, App. 2 — LIBRE
Grand 3 ½ — 53, rue Adam, App. 6 — LIBRE

43-A, Avenue de Melbourne Sud
Très grand 5 ½, rénové, frais peint, etc. — LIBRE AOÛT

Rue Fair Richmond
4 ½
59, rue Fair
LIBRE

170, College Sud ▪ Richmond
4½ - luxueux, planchers chauffants
Bois franc/céramique – À voir – LIBRE AOUT

Coles ▪ Richmond
4 ½ — 364, Principale N. — LIBRE
4 ½ — 366, Principale N. — LIBRE

66, 10e Avenue ▪ Richmond
2 x 5½ - très grands, rénovés, très bien situés, faut voir – LIBRE SEPTEMBRE

LOGEMENTS PRÈS DE TOUS LES SERVICES WINDSOR
Immeuble AUDET
(2x) 4 ½
490$/mois
Hydro ±80$/mois
Libre immédiatement.
Pas de chien.
819 845-5661 jour
819 828-0918 soir

À Val-Joli, 1 mois gratuit, 3-1/2, 4-1/2 libre immédiatement. 819-845-2259

GRAND 5-1/2 rénové au 1er plancher, libre immédiatement, St-François, avec grand stationnement, grand locker, près des services. 819-845-2553 Richard cell. 819-571-1806

GRAND 6-1/2 sur 2 étages, rénové et repeint, remise, 2 stationnements, à 690$/mois, au 565, route 143 Sud, Val-Joli, appartement 1. 819-397-5060 ou 819-475-7460

KINGSBURY, 4-1/2 au 2e étage, 420$/mois, ou 1er au mois ou à la semaine. vue sur le lac, non fumeur, pas d'animaux, bail. 819-437-2752

RICHMOND 3-1/2 à 435$/mois, tout inclus, pas d'animaux, libre immédiatement. 819-679-8473

RICHMOND 3-1/2, près du maxi, dépanneur, bureau de poste, rénové, frais peint, boiseries et lambris, locker, buanderie, avec poêle et réfrigérateur, électricité non incluse, à 295$/mois, possibilité de réduction sur tâche de conciergerie. 819-571-6428

GROUPE FINANCIER WINDSOR
5 1/2 LIBRE IMMÉDIATEMENT
819 845-5595 819 578-8607
DEMANDER HUGUES OU NANCY

À Windsor, 2 x 4-1/2 chauffé, eau chaude fournie, au 1er (rez-de-chaussée) et 3e étage, 510$/mois, libres immédiatement. 819-628-0174

GRAND 5-1/2 à Richmond, libre immédiatement, 545$/mois. Pour information Daniel 819-313-1122

RICHMOND 4-1/2, tout le haut d'une maison. Personne tranquille. Pas d'animaux. À 30 minutes de Drummondville et Sherbrooke. 819-826-1306 avant 15 h ou après 16h 819-826-2327

RICHMOND, 2 x 3-1/2 chauffé et éclairé, libre immédiatement. 5-1/2 au 2e étage en sous-location. 819-826-5555

RICHMOND, 340, Laurier, 3-1/2, avec chambre fermée à 320$/mois, laveuse/sécheuse, bien ensoleillé, rénové, non-fumeur, pas d'animaux. 819-826-5305

WINDSOR, grand 5-1/2, près de tout les services, au rez de chaussée aussi 4-1/2, chauffé. 819-571-6767

Divers

AIR climatisée sur roulette, blanche, 300$ 819-826-2893

Divers

310-PRÊT : Prêt de 500$ à 1000$. Aucune enquête de crédit. Approbation en 5 minutes. Ouvert 7 jours de 8 h à 20 h. Compose sans frais : 310-Prêt

750$ prêt rapide sans enquête de crédit pretargentrapide.ca, faites votre demande en ligne et recevez votre argent aujourd'hui.

ADAM et Eve. Nudisme, gens libérés, chalets à louer, VR bienvenus. Brochure gratuite. 10 septembre Flirt Party, 17 septembre Party cuir et dentelle, 24 septembre Body et Jarretelle Party. www.camping-adam-et-eve.com, tél.: 819-336-4320

Divers

RÉCUPÉRATION DE LA CAVE AU GRENIER ET PETITS TRAVAUX DE TOUS GENRES
Clément Goyette *prop.*

MÉTAUX aluminium, fer, cuivre (brass), tôle, fonte, etc.	RÉPARATION de cheminée et murs de brique	RAMASSAGE DE BRANCHES
Ramassage de **MATÉRIAUX** divers	Mini-conteneurs **À LOUER** 6pi x 16 pi	Abattage d'arbre Nettoyage de **TERRAIN**

819 820-6785 Cellulaire ou 819 845-4280 Laisser message

Divers

BOIS chauffage à vendre 100% bois franc, livré, prix sur demande. 819-574-5726 ou 819-349-9920

BOIS de chauffage (région de Richmond), 100% bois franc, coupé en 16 po. 85$/corde, non livrée avec possibilité de livraison. Robert 819-846-3052

BOIS de chauffage à vendre, nous offrons aussi le service de coupe de bois de chauffage chez vous avec processeur. 819-845-3569 Francis

BOIS de chauffage, 2e qualité, 75$/corde, livré au alentour, min de 4 cordes, Dany Maurice 819-437-6448

CANADA Benefit Group, Vous ou quelqu'un que vous connaissez souffre d'un handicap? Obtenez jusqu'à 40,000$ du gouvernement du Canada. Appelez sans-frais au 1-888-511-2250 ou visitez-nous au www.canadabenefit.ca/fr/evaluation/

Divers

IL me reste 40 monuments à vendre avant de prendre ma retraite, profité du rabais. Contactez moi Monument Fleury 819-826-5555

POÊLE à bois combustion lente, de 200$ à 400 $, portes et fenêtres de toutes sortes de 50$ à 80 $. Bois de chauffage, bûche de tremble 75 $. Rondins mélangés 75 $. Bois d'allumage 65$. Bois franc 90$. Débarras de la cave au grenier, Demander Jean-Marc 819-588-0150

POÊLE, réfrigérateur 450$/l'ensemble et +; laveuse/sécheuse Inglis 250$/l'ensemble; plusieurs sets de salon, 50$ jusqu'à 150$; matelas 54 po et Queen, 50$ et +/ set. 819-826-6666

Divers

GRANULES de bois, grosse boule de quille, niche à chien 44''x24''x30''h 819-845-2817

SCIERIES mobiles à partir de 4397$ coupez bois de toutes dimensions avec votre propre scierie à ruban portative. Info & DVD gratuit www.ScieriesNorwood.ca/400QN 1-800-408-9995 poste : 400QN

SIROP, tire et beurre d'érable, poulets de grain, patates rouges. 819-846-3052 jour

Vente de garage

BELLE grosse vente de garage, belles antiquités, on vous attend les 9-10-11 septembre au 205 route 143 Nord Val-Joli.

LES SERVICES DE VOTRE RÉGION
FERBLANTERIE
ROGER LAROCHELLE & FILS INC.
SERVICE DE CHAUFFAGE ET FERBLANTERIE
BRÛLEURS À L'HUILE, FOURNAISE À BOIS ET ÉLECTRIQUES
Financement disponible pour fournaise
220, St-Georges, Windsor 1-819-845-3191

Divers

RBQ 5681-5061-01

GOUTTIÈRES ALUMIPRO

- Fabrication et installation de gouttières sans joints
- Pare feuilles et grillages (Alu-rex)
- Réparation et nettoyage

Yannick Bérubé • 819.345.2651
gouttieresalumipro@outlook.com

Rencontres

DANS une ambiance amicale petit déjeuner la belle soixantaine dimanche 11 et 25 septembre. restaurant Demers Sherbrooke, direction du resto demande de ne pas arrivé avant 9 h pour ainsi facilité la prise de commande à 10 h. Bienvenue au 55 ans et plus. Prochaines activités en préparation. 819-348-1467

Véhicules

À voir! Auto, camion, 4x4. Financement maison, aucun cas refusé. Voitures 2010 à 2016, léger dépôt, aucun endosseur. www.financementbrisson.com 1-866-566-7081

Astrologie

ANA médium pure, 40 ans d'expérience, ne pose aucune question, réponses précises et datées, confidentielles. Tél.: 514-613-0179 (Avec ou sans Visa/Mastercard)

On demande

AVANT le 21 septembre : Recherche 19 personnes désirant perdre 9 à 29 lbs d'ici 30 jours, sans les reprendre. (règlementer, formuler par des médecins). Josée 819-446-0102

On demande

CHERCHE personne de confiance pour garder 2 enfants le samedi matin à partir de 6 h jusqu'au milieu d'après-midi, 3 samedis par mois 819-845-3024 laisser message

Offre de service

EMPRUNTER jusqu'à 750$ en 1h. Simple, rapide et sécuritaire. Aucun crédit refusé. ArgentDirect.com. Appelez 1-888-906-1863

COUR d'anglais spécialisé pour camionneur, voyageur, gens d'affaire, facile/ligne rapide, seul avec tutrice expérimenter, conversation/excellente pronotiation, amélioré vos chances d'avancement/développer votre confiance 819-845-2780

NOYÉ par vos dettes! Vous avez des problèmes de sommeil dus à vos dettes? Laissez-nous vous aider. Nous avons la bonne solution. Consultation gratuite MNP Ltée, Syndic de faillite bureau principal Montréal 819-348-9379

PRÊTEUR hypothécaire privé de premier et deuxième niveau. Financement rapide peu importe votre région. Service professionnel. Nos taux sont compétitifs et nos conditions de financement flexibles. Financement Brisson. 1-866-566-7081

Prières

SACRÉ-COEUR
Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible.

Offre de service

SAAQ - SAAQ - SAAQ Victime d'accident d'automobile? Vous avez des blessures? Contactez-nous, consultation gratuite. M. Dion Avocats. www.sosaaq.com 1-855-282-2022

HOMME à tout faire pour travaux intérieur et extérieur, pour information Jean 819-640-6990

Offre d'emploi

TEMPS partiel pour personne 16 ans et plus à Val-Joli, lundi au vendredi, tache : traite de vache laitière, 2 h/soir, appelé au 819-845-1992 après 19 h

ROUTE de distributrices automatiques garantie, produits alimentaires exclusifs au Québec. Clientèle fournie par la compagnie. Oui votre région est favorable. Mise de fonds requis. 514-358-3023

EN PANNE DE PERSONNEL?

Réservez votre offre d'emploi dans notre section carrières et professions.
819 845-2705

Offre de service

Soumission GRATUITE
APCHQ
Revêtement Aluminium Toiture

INNOV-TOIT
SOLUTIONS DE TOITURE
R.B.Q. : 5712-8696-01
819 674-1470
819 446-6366
innov-toit@hotmail.com

Officiers des Chevaliers de Colomb

Richmond – C'est durant la journée du 28 août qu'avait lieu à Bonsecours la mise en fonction des officiers du conseil 1950 des Chevaliers de Colomb de Richmond et des environs. Voici sur cette photo la présentation des officiers, de gauche à droite : Doris Saint-Jean (avocat), Jean-Guy Mercier (archiviste), Julien Nault (député Grand Chevalier), Gilles Blais (syndic), André Défossé (garde intérieur), Francis Mercier (cérémoniaire), Julien Mercier (syndic), Jean-Claude Côté (Grand Chevalier), Roger Boucher (secrétaire financier) et Roger Blais (chancelier). Bonne année colombienne à tous.
Les réunions mensuelles débuteront le lundi 12 septembre dès 19 h au local des Chevaliers situé au sous sol de l'église Sainte-Bibiane de Richmond. Par ailleurs, une collation aura lieu le 5 novembre prochain à Bonsecours.

Offre de service

Cell. : 819 446.3691
Tél. : 819 845.3691
418, Langlois, Windsor
RBQ 5543-2362-01

EXCAVATION Champagne
Drainage • Membrane Soprema soudée
Mini-excavation générale • Entrée d'eau et sanitaire
Inspection des drains par caméra • Réparation de fissures

Pascal Champagne
Propriétaire
www.excavationchampagne.ca
pascal_champagne1@sympatico.ca

Offre de service

EXCAVATION ESV
Steve Vigneux
TRAVAUX : AGRICOLE - FORESTIER
DRAINAGE - TERRASSEMENT ET PLUS
TRANSPORT EN VRAC : (GRAVIER, SABLE CONCASSÉ)
TRANSPORT DE MACHINERIE LOURDE : COURTE ET LONGUE DISTANCE
Cell.: 819 679-2033 • Tél.: 819 845-7782
stevevign@icloud.com
264, rte 249 - Saint-François-Xavier
Depuis 3 générations

Carrières et profession

Associé(e) - Ultramar Recherché(e)

Ultramar

Station Service Ultramar à Richmond

Le candidat doit :

- Mise de fond
- Être en mesure de fournir une garantie Bancaire nécessaire à l'exploitation pétrolière
- Aptitudes pour la gestion du personnel,
- Aptitudes en administration,
- Être sensibilisé au service à la clientèle,
- Posséder de l'expérience avec le public,

Pour toute information contactez et/ou
Envoyez votre C.V. à :
Jean-Michel.leclair@cstcan.ca

Toute demande sera traitée confidentiellement
N .B . Seulement les candidat(e)s sélectionné(e)s seront appelé(e)s.

CST Canada Co.

Services funéraires

Les décès dans la région... visitez le www.letincelle.qc.ca

Cass Richmond
819 826-2502

Résidence Funéraire Windsor
819 845-5229

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'ESTRIE

L'approche **sensible** et **responsable**

LIONEL TURGEON,
directeur

Bureau : 819 845-3992
Résidence : 819 845-3346
64, 3e Avenue, Windsor

SERVICE OFFERT
« Suivi de deuil »
avec Line D. Letendre

Contactez-nous !

PROVINCE DE QUÉBEC
MRC DU VAL ST-FRANÇOIS
MUNICIPALITÉ DE SAINT-CLAUDE

OFFRE D'EMPLOI

Poste régulier: **INTERVENANT EN LOISIRS**
Nombre d'heures de travail : 14h / sem. + Évènements

PRINCIPALES FONCTIONS

L'intervenant en loisirs aura comme fonction de :

- **coordonner, planifier, organiser, réaliser et animer** des activités récréatives, sportives, sociales ou culturelles, des événements et le service d'animation estivale;
- **produire et mettre à jour** divers outils de communication
- **mettre** en œuvre la programmation et **élaborer de nouvelles activités**
- **soutenir** les organismes de bénévoles à l'organisation de divers événements;

EXIGENCES ET CONDITIONS DE TRAVAIL

Scolarité : Collégial (DEC), loisir, activité physique, animation communautaire ou **équivalent**
Expériences reliées à l'emploi : de 1 à 3 années d'expérience
Description des compétences et qualités recherchées:

- **Autonome** et esprit d'initiative, vous avez une capacité à gérer votre temps et à respecter les délais.
- **Efficace**, vous avez développé une méthode de travail qui permet d'assurer une programmation des tâches et un suivi des activités; Sens des responsabilités.
- **Dynamique**, vous avez des aptitudes pour la vulgarisation de contenus, la communication (parlé et écrit).
- **Créatif**, vous avez de l'initiative et vous proposez de nouvelles idées;
- **Facilité** à travailler avec le public et entregent
- **Connaissance** des logiciels Word, Excel et Publisher.

Salaire offert : déterminé en fonction des qualifications de la personne retenue.

POUR PLUS D'INFORMATIONS, COMMUNIQUEZ AVEC FRANCE LAVERTU AU 819 845-7795 POSTE 1

Envoyer votre cv accompagné d'une lettre motivant votre intérêt pour ce poste avant le 22 septembre 2016 à :
Municipalité de Saint-Claude
295, route de l'église
Saint-Claude, QC J0B 2N0
Télécopieur : 819 845-2479
Courriel : directrice@st-claude.ca

Nous vous remercions de votre intérêt et vous prions de prendre note que seules les candidatures retenues seront contactées pour des entrevues.

Ville de Sherbrooke
travailler Vivre s'accomplir

CHAUFFEUSES OU CHAUFFEURS DE VÉHICULES LOURDS – OPÉRATIONS DE DÉNEIGEMENT

LA FONCTION :
À titre de chauffeuse ou de chauffeur, vous aurez à effectuer le déblaiement de la chaussée et à épandre des matériaux fondants et des abrasifs à l'aide d'un camion de 6 ou 10 roues muni de plusieurs accessoires tels qu'un chasse-neige, une lame nivelante, une aile de côté et un système d'épandage.

PROFIL RECHERCHÉ :
Vous êtes titulaire d'un permis de conduire classe 3 ou mieux, comportant les mentions F et M, vous possédez dix-huit (18) mois d'expérience dans la conduite de camions de déneigement et vous démontrez de bonnes aptitudes dans la conduite sécuritaire. Détenir une carte de santé et sécurité sur les chantiers de construction constitue un atout.

LES CONDITIONS DE TRAVAIL :
Pour ces postes saisonniers d'une durée de 4 mois (mi-novembre à mi-mars), le taux horaire se situe entre 18,82 $ et 25,64 $ selon un horaire hebdomadaire de 40 heures. Le travail peut s'effectuer de jour, de soir, de nuit et de fin de semaine.

POUR SOUMETTRE VOTRE CANDIDATURE :
Visitez la section « Emplois » de notre site Internet **d'ici le 18 septembre 2016**.

Seules les candidatures reçues sur le site Internet de la Ville de Sherbrooke seront considérées. Nous vous remercions de votre intérêt. Nous communiquerons seulement avec les personnes retenues. La Ville de Sherbrooke souscrit aux principes d'égalité en emploi et invite les femmes, les autochtones, les membres des minorités visibles, des minorités ethniques et les personnes handicapées à soumettre leur candidature. L'évaluation comparative des études émise par le ministère de l'Immigration, de la Diversité et de l'Inclusion est exigée pour les diplômes obtenus hors du Québec.

sherbrooke.ca/emplois

Carrières et profession

McDonald's

OFFRE D'EMPLOI

HALTE ROUTIÈRE MELBOURNE
819 826-2677

MCDONALD'S DE RICHMOND
est à la recherche de
CHEFS DE QUART
TEMPS PLEIN
Disponible : Jour • Soir • Nuit

PERSONNEL
TEMPS PLEIN
Disponible : Jour dès 7 h

TEMPS PARTIEL
Disponible jusqu'à 23 h :
Soir en semaine, fin de semaine

1035, ROUTE 243, MELBOURNE

Si le poste t'interesse vient postuler en restaurant. Pour plus d'information communiquez avec Nancy ou Carol au 819 826-2677

Godin
Nouvelle Concept Guitare

PERSONNEL DE PRODUCTION

RECHERCHÉ POUR
USINE DE FABRICATION
DE GUITARES
Aucune expérience requise

PROGRAMME DE
FORMATION COMPLET
POSTES PERMANENTS
OUVERTS AUX FEMMES ET AUX HOMMES
Horaire de jour
40 heures sur 4 ½ jours
Horaire de soir
40 heures sur 4 soirs

POSTES DE JOURNALIERS

Ce poste vous intéresse, veuillez faire parvenir votre C.V. par courriel rturcotte@godinguitars.com

425,7e Avenue Sud
Richmond QC J0B 2H0
819-826-5550 Poste : 111

OFFRES D'EMPLOI PUBLIÉES SUR

Facebook
JOURNAL L'ÉTINCELLE

CANDIDAT RECHERCHÉ

En panne de personnel?
La section *Carrières et professions* de l'Étincelle, l'endroit idéal pour recruter LE candidat potentiel.
INFO : 819 845-2705

Commission scolaire des Sommets
CFA

OSEZ ENTREPRENDRE !

Partir en affaires
ou acheter une entreprise existante ou devenir travailleur autonome :

« Lancement d'une entreprise »

Prochaine formation
19 septembre 2016

Pour vous inscrire composer le 819 879-0769 poste 17500

Pour plus d'info : Gilles Deschênes
coordonnateur/enseignant

Tél. : 819 879-6645, poste 231
Cell. : 819 342-7019
gilles.deschenes@csdessommets.qc.ca

www.lancement-e.com

Festival de fin de saison U9-10

Richmond – Pour la première fois, le Club de soccer Le Celtic de Richmond était l'hôte du festival de fin de saison de Soccer Estrie. Ce sont 26 équipes de la région estrienne qui se sont présentées sur les terrains de l'École secondaire régionale pour disputer leurs matchs tout au long du week-end des 27 et 28 août. L'événement fut un franc succès et a apporté beaucoup d'achalandage dans la ville de Richmond.

Le Celtic tient à remercier Soccer Estrie, ses bénévoles, ainsi que ses partenaires : Arachides Dépôt, Bull's Head, Maxi, la Boulangerie Bertrand, Les Gars de saucisse, Gonflable.ca, Soccer Estrie, la Ville de Richmond, JN Auto, les ravaux publics de Stoke ainsi que Yvon DeBlois du club de soccer de Stoke, Éric Courteau et Team Proulx.

Doubler vos chances !
À vendre par le proprio et son courtier

JEAN-PHILIPPE GAUDREAU
Courtier immobilier
Région de Windsor et Richmond
819 573-2224
Ligne direct
jpgaudreau1@gmail.com
Service bilingue
Proprio Direct

Ensemble, nous *réaliserons* tous vos **projets**

Lucie Bergeron
Courtier immobilier agréé
Sutton
819 571-1148
lbergeron@sutton.com | **www.luciebergeron.ca**
groupe sutton - immobilier estrie Agence immobilière

Sia 15370958
RICHMOND
145 000 $
COUP DE COEUR !

Cottage plus que centenaire dans quartier homogène, ayant toujours son cachet, 3cc, vaste salon, fenestration 2006, salle de bain 2010, boîte électrique 200 amp. 2010, terrain de plus 10936 pi carrés bien aménagés.

Sia 17441873
WINDSOR
149 900 $

Duplex bien situé en plein cœur de la ville, 1X4½ et 1X6½, Cuisine avec armoires en chêne, salle familiale, toiture en tôle, beau terrain. Le 6½ sera libre à l'acheteur et 4½ est libre actuellement.

Sia 17519214
WINDSOR

Sia 26379675
WINDSOR
145 000 $

Sia 20032220
ST-FRANCOIS-X.
225 000 $

Plein pied 2015 à aire ouverte 3cc, intérieur chaleureux, cuisine avec armoires en cerisier bien aménagée, salle de bain contemporaine avec douche italienne, beau terrain de 19400 pieds carrés , abris d'auto et garage 20-24, accès rapide sur Sherbrooke

Sia 26221409
WINDSOR
149 000 $

Duplex bien entretenu et propre, 2X5 pièces à 2 chambres à coucher, bonne dimension des pièces, fenestration récente et toiture 2014, garage détaché et remise pour locataires, situé tout près de tous les services et les écoles primaires et secondaires

Sia 20204094
VAL-JOLI

Sia 26063001
ST-FRANCOIS-X.

Sia 21337449
ST-CLAUDE
279 000 $

Bord de l'eau, plain-pied rénové entièrement, ce 3cc vaste et lumineux saura vous éblouir. Armoires et planchers en bois, salle de bain charmante avec bain sur pattes, fenestration de qualité, terrain paysagé, intime 104 X 168 pi, garage isolé 17 X 27pi. Toiture automne 2011

YVON PAQUIN
Courtier immobilier agréé
Immeubles YVON PAQUIN INC.
Agence immobilière
Cell. : **819.571.4326**
73, rue Principale Nord, Windsor
Bureau : 819.845.9111 • Téléc. : 819.845.1110
Pour les détails et photos : **www.immeublespaquin.com**

35, 2E AVENUE, WINDSOR
TOUT BRIQUE, 4 CC, GRAND TERRAIN.

9 LE HAMEAU, ST-FRANÇOIS
DE STYLE CHAMPÊTRE, 4 CC.

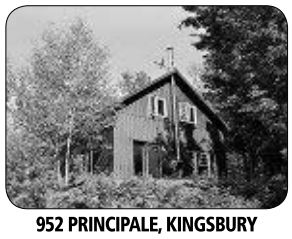
117 WATOPÉKA, WINDSOR
BUNGALOW 4 CC, AVEC GARAGE.

3 VERTU, WINDSOR
COTTAGE 3 CC, TERRAIN 150' X 250'
BOISÉ

127 DES PINS, WINDSOR
TOUT BRIQUE, 3 CH. À COUCHER,
TERRAIN 60 X 120'

410 ROUTE 222, ST-DENIS DE BROMPTON
DUPLEX OU BI-GÉNÉRATION, TERRAIN
51,221 PC.

66 RTE 249, ST-GEORGES-WINDSOR
A LA CAMPAGNE 4 CC,
2 ACRES DE TERRAIN.



952 PRINCIPALE, KINGSBURY
ECOLOGIQUE ET AUTONOME AVEC
PROPANE ET PANNEAUX SOLAIRES.

132 DES PINS, WINDSOR
TOUT BRIQUE, 5 CC, TERRAIN 120 X 145'.

63, 6E AVENUE, WINDSOR
TRIPLEX BIEN SITUÉ, 2 X 4 1/2 ET 1 X 3 1/2

177-179 ST-GEORGES, WINDSOR
LOCAL COMMERCIAL AU RDC
ET 1 X 8 PCS AU 2E.

86 DU MOULIN, WINDSOR
COTTAGE 4 CC, ET ATELIER.

Inauguration du terrain de soccer de l'École régionale de Richmond

Richmond – Représentant le ministre de l'Éducation, du Loisir et du Sport, ministre de la Famille et ministre responsable de la région de la Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine, Sébastien Proulx, la députée de Richmond, Karine Vallières, a participé le 1er septembre à l'inauguration du terrain de soccer de l'École secondaire régionale de Richmond, où ont récemment été effectués des travaux.

« De nombreux sports ont suscité un engouement particulier dans la région au cours des dernières années, et c'est le cas du soccer. Ce projet répondait à un véritable besoin exprimé par la communauté de Richmond pour assurer un environnement de pratique sain et sécuritaire aux étudiants, mais également aux joueurs des six équipes du Celtic qui défendent avec ardeur et passion les couleurs de leur club contre les autres équipes estriennes. Je me réjouis que le gouvernement y ait contribué, d'autant plus que ce projet rallie les secteurs municipaux et scolaires, mais également la communauté. C'est d'ailleurs ici qu'a eu lieu le tournoi de fin de saison pour les équipes U9 et U10 de Soccer Estrie. Je suis toujours fière partenaire et présente pour les projets des citoyens que je représente », a déclaré Mme Vallières.

Rappelons qu'un soutien gouvernemental de 150 000 $, accordé à la Commission scolaire Eastern Townships dans le cadre du Plan québécois des infrastructures 2014-2024, avait permis de réaliser les travaux de drainage et le réaménagement du terrain.

Cet investissement réjouit également le ministre responsable de la région de l'Estrie et député de Sherbrooke, Luc Fortin. « L'Estrie compte 229 équipes de soccer qui s'affrontent, selon leur division, sur l'ensemble du territoire. Le terrain du Celtic fait partie des aires de jeux qui permettent aux parents de la région de se rencontrer et de tisser des liens, tout en encourageant un mode de vie saine et active chez leurs enfants. »

« En finançant des projets de cet ordre, notre gouvernement pose un geste responsable et porteur, qui vise non seulement à préserver les infrastructures scolaires, mais qui incitera également les jeunes à développer un mode de vie physiquement actif. J'espère que vous serez nombreux à profiter du nouveau terrain », a fait savoir le ministre Proulx.

Un coup d'envol de la députée Karine Vallières pour l'inauguration du terrain de soccer.

Commission abordable !

LUC GAUDREAU
Courtier immobilier agréé DA
Un courtier performant !

RE/MAX

819 571-2904
Ligne direct • Service bilingue

RE/MAX D'ABORD
157, boul. Jacques-Cartier Sud,
Sherbrooke (Québec)
819 822-2222

gaudreau.luc@gmail.com lucgaudreau.com

RE/MAX

Daniel CÔTÉ

COMMISSION À PARTIR DE 2,5 %

ÉVALUATION GRATUITE
Évaluation marchande de votre propriété.

À VOUS DE CHOISIR
un des trois plans de mise en marché et le taux de commission (2,5%, 4,5% ou 5,5%)

SPÉCIALITÉS
propriétés sur lac, fermettes et propriétés à revenu

Courtier immobilier résidentiel
Cell. : 819 313-1122
daniel.cote@remax-quebec.com

Bureau
819 822-2222
Franchisé indépendant et autonome de Remax Québec inc.

RE/MAX D'Abord inc.
Agence immobilière
157, boul. Jacques-Cartier Sud, Sherbrooke

133 RUE DU CARMEL, DANVILLE • MLS 13393675

138 CH. VALLEY, KINGSBURY MLS 27479849

780 ROUTE 249, ST-CLAUDE MLS 16983764

421 12E RANG E., DURHAM-SUD • MLS 18486778

Hélène TOUSIGNANT

Rejoignez-moi sur facebook : Helene Tousignant - Re-Max
www.helenetousignant.com • Service bilingue

Courtier immobilier
Cell. : 819 574-7141
h.tousignant@sympatico.ca

Bureau
819 822-2222
Franchisé indépendant et autonome de Remax Québec inc.

RE/MAX D'Abord inc.
Agence immobilière
157, boul. Jacques-Cartier Sud, Sherbrooke (Québec)

Membre de RE/MAX INTERNATIONAL

COIN DE VILLE

RICHMOND Beau plain-pied, 3cc, grand terrain aménagé, patio et garage plus abri d'auto, quartier homogène près des écoles et services. À voir ! SIA 18970154

NOUVEAU

+- 8 ACRES

MELBOURNE. Belle propriété moitié prairie/moitié boisé. Zone agricole. Vue superbe vers l'ouest. 4cc, 1,5 sb, Garage attaché et grand garage détaché. SIA 28502207

CLEVELAND. Cottage, 2 cc, belle salle de bain bien restaurée, grand garage, terrain en majeure partie clôturé, près des écoles, services et autoroutes. SIA 12216547

5 ACRES RÉSIDENTIEL

RICHMOND Superbe terrain avec vue spectaculaire, voisin du parc Gouin. Peut être vendu subdivisé si on préfère. Sur rue des Cèdres. Venez admirer le panorama ! SIA 24820517

RICHMOND. Superbe plain-pied au goût du jour, bonne construction, 3 cc, 2 sb, s-sol fini avec sortie au garage, beau terrain paysagé, 2 remises, beau secteur tranquille, près des aut. et services. SIA 24791935

RICHMOND. Originalité, qualité et chaleur. Aire ouv., grandes pièces, abondante fenestration donnant sur boisé. 3cc, 2sb, Garage dble. Grand balcon avec vue sur montagne. Près aut. & serv., SIA 10777799

RICHMOND. Superbe centenaire, sect. homogène. Tout briques, vastes pièces, plafonds hauts, boiserie à l'honneur, superbe toiture d'ardoise. 4 cc+, poss. loft. Beau grand terrain. SIA 15810217

RICHMOND Grande maison centenaire, beau terrain vue sur la rivière. 4 cc, poss 5, garage att. Près ville et services, autoroutes. Un peu d'amour à lui donner mais elle vous le rendra bien ! SIA 15481493

BORD DE L'EAU

MELBOURNE : Centenaire en briques, large galerie. Solarium à l'arrière avec vue sur la rivière. 3cc, 2,5 sb, boiseries et plafonds hauts. Terrain paysagé bordé par la rivière. Accès facile aux autoroutes. SIA 13113666

AVEC REVENU

RICHMOND. Unique! Cachet d'antan, grandes pièces, plafonds hauts, boiseries à l'honneur. 3cc, 1,5 sb, S-sol fini, sortie ext. au niveau du sol. Grand 5 1/2 loué, à l'arrière, s-sol bien aménagé. SIA 12001283

BORD DE L'EAU

RICHMOND. Belle d'autrefois sur terrain magnifique, amén. paysager. Grandes pièces, 3cc+, 2 sb. boiserie à l'honneur, plafond haut. Sdb rénovées. Immense atelier/grange sur 3 étages. SIA 12504322

RICHMOND Beau grand plain-pied en briques, 4 cc., 1,5 sb, bcp de rangement, rénos récentes, grand terrain. Près des écoles et services, accès rapide aux autoroutes. SIA 21974221

COIN DE CAMPAGNE

NOUVEAU

ACCÈS AU LAC

ULVERTON. Beau terrain résidentiel +-1380Opc, incluant roulotte, petit chalet. Electricité rendue, test de percolation fait. SIA 19466068

CANTON DE VALCOURT Propriété à la campagne calme et paisible. 3 cc, 1,5 sb. Vue superbe. Grand garage isolé, chauffé. Remise, atelier isolé et chauffé Cachet champêtre à votre goût. SIA 17234901

ST-CLAUDE. Très belle maison de campagne, bien entretenue et décorée au goût du jour. 4cc, garage, hangar, grand terrain isolé. Beau rapport qualité/prix. SIA 23118251

MELBOURNE Superbe plain-pied tout en briques. 3cc + bureau. Terrain 2 ac. avec vue. 2 grandes cours. Sortie ind. s-sol. Garage dble détaché. Près de la ville. Accès facile aux aut. SIA 17084415

CLEVELAND. Superbe plain-pied, const. qualité sup., toit cathédrale au salon, magnifique ch. maître avec 2 walk-in et foyer, s-sol aménagé, 3 cc, 2sb, Garage dbl. SIA 14288940

+/- 2 ACRES

CLEVELAND. Près de la ville. Très belle propriété, fenestration abondante,3 cc, 2 sb, s-sol fini plancher chauffant et accès au garage. Superbe terrain entouré de forêt, étang. Petite grange sur 2 étages. SIA 13956889

Expo Richmond Fair

160e exposition

DU 8 AU 11 SEPT. 2016

- SUPPLÉMENT -

l'étincelle
www.letincelle.qc.ca
AU SERVICE DU VAL-SAINT-FRANÇOIS DEPUIS 1970

KUBOTA SÉRIE M

MERLO

CHARGEUR TÉLESCOPIQUE

Vente d'automne escompte jusqu'au 31 octobre 2016 Profitez-en!

Venez nous voir à l'exposition agricole de Richmond 8 au 11 sept.

VENEZ DÉCOUVRIR LA PERFORMANCE

Kubota
LES ÉQUIPEMENTS R.M. Nadeau

0 %
Jusqu'à 84 mois
Sur certains modèles*

LES ÉQUIPEMENTS R.M. Nadeau
534, rue du Parc-Industriel, Sherbrooke
819 846-6828
www.rmnadeau.com

543, rue Main, rte 147
Coaticook
819 742-6828

KUBOTA Victoriaville
58 Boulevard Arthabaska Est,
Victoriaville, Québec G6T 0S7
819-364-5664 - www.kubotavictoriaville.ca

L'EXPO AGRICOLE DU COMTÉ DE RICHMONDL'EXPO

Une 160e édition axée sur

Canton de Melbourne (RC) – Une autre décennie s'ajoute à l'Expo Richmond qui se tiendra les 8, 9, 10 et 11 septembre. C'est une 160e édition qui se mettra en branle dès jeudi sur le terrain situé en bordure de la route 143 à Canton de Cleveland.

Pour cette nouvelle étape, le conseil d'administration a choisi de mettre l'emphase sur les bâtiments et le terrain. « Nous avons fixé de nouvelles clôtures en bordure du terrain qui ont l'avantage de bien délimiter le secteur et d'avoir une belle apparence. Nous avons aussi fixé une nouvelle enseigne à l'entrée qui indique les 160 ans de l'expo. Une ligne électrique a été installée pour les campeurs et nous avons travaillé fort pour disposer d'un beau terrain propre en espérant qu'il n'y aura pas de pluie abondante », précise Clifford Lancaster, qui a jusque-là entamé en discontinu trois termes à titre de président du CA.

Le conseil d'administration de l'édition 2016. À l'avant : Timothy Keenan, Clifford Lancaster et Lucie Demers. À l'arrière : Donald Bear, William Johnston, Avery Perkins, Trenholm Nelson, Valérie Fowler, Gilbert Carrier et Susan Mastine.

Tout est près pour cette nouvelle édition avec la présence des nombreux animaux de ferme grands et petits (poney, lapins, volailles, etc.), dont une centaine de vaches laitières et autant du côté des chevaux sans oublier les bovins ; les spectacles et jugements d'animaux de diverses races, les équipements et véhicules agricoles, l'horticulture et l'artisanat et des activités pour les jeunes.

Au niveau des attractions, les manèges de Beauce Carnaval seront de retour afin d'assurer l'ambiance foraine qui a l'avantage d'attirer beaucoup de monde sur le site. Les groupes et orchestres de musique country et rock mettront aussi du piquant à l'évènement qui se déroulera durant quatre jours.

Une fête et des expositions centenaires

Depuis 160 ans, l'Expo Richmond demeure un évènement axé sur l'agriculture, particulièrement en ce qui a trait aux animaux de fermes et des récompenses qui soulignent la qualité des troupeaux, pâturages et l'effort des agriculteurs. Les paysages de la région de Richmond et des alentours témoignent de ces efforts. À l'approche des dernières semaines des vacances estivales durant lesquelles les fermiers s'activent aux diverses récoltes et à l'importance des troupeaux, les expositions agricoles situées sur le territoire des Cantons-de-l'Est sont graduellement en préparation. C'est le cas des expos centenaires de Bedford, Coaticook, Cookshire, Ayer's Cliff, Bromont et Richmond qui rassemblent à la fois les agriculteurs anglophones et francophones. « C'est gros party !, lance Clifford Lancaster. Chaque exposition attire les fermes des alentours et aussi celles des autres régions. C'est comme une grande famille. »

Dans le cas de l'Expo de Richmond, le Canton de Melbourne, Danville, Durham,

FORFAIT MAKA ENR.

Martin Lessard - Karine Boivin
75 route 143, Cleveland (Qc) J0B 2H0
Tél. : 819 826-6887 - Cell. : 819 572-3887
forfaitmaka@hotmail.ca

La zone d'ensilage
Semer Cultiver Récolter Entreposer Servir

DUPONT PIONEER

L'heure est à l'ensilage de maïs!

VENEZ NOUS RENCONTREZ À L'EXPO DE RICHMOND

Travaux à forfait Maka
Représentant des ventes indépendant pour les produits de marque Pioneer ®

SAMEDI, 10 SEPTEMBRE DE 13H00 À 16H00
EN COLLABORATION AVEC
HarvestLab™ de John Deere
JOHN DEERE

Apportez vos épis de mais pour déterminer simultanément le contenu de plusieurs paramètres de qualité . À l'aide d'un ensilage de maïs, par exemple, vous pouvez mesurer le contenu de :

- Matière sèche/humide
- Protéines
- Amidon
- Fibres au détergent acide/fibres au détergent neutre

DUPONT PIONEER

#toujoursmieux

AGRICOLE DU COMTÉ DE RICHMOND

la poursuite des acquis

Saint-Claude et Windsor sont très présents auprès des municipalités de Cleveland et Richmond pour la tenue des quatre jours d'activités. À ces lieux s'ajoutent les agriculteurs et la population reliés aux territoires de la MRC du Val-Saint-François et du comté de Richmond.

Prédominance des tracteurs et camions

Si les animaux et équipements de fermes occupent une large part du terrain, les compétitions d'engins de diverses tailles et puissance mugissent à moteurs ouverts. Les nombreuses classes et épreuves de camions et de tracteurs modifiés attirent beaucoup de monde sur le terrain du Canton de Cleveland. Et c'est également ainsi pour les autres expositions estriennes.

Ce volet est devenu important pour l'Expo Richmond puisqu'il génère des revenus appréciables auxquels se greffent des attractions qui attirent particulièrement les enfants, jeunes adultes et familles.

En tenant compte des acquis, les organisateurs s'attendent à réunir de 15 000 à 20 000 personnes sur le terrain de l'Exposition agricole du comté de Richmond du 8 au 11 septembre prochain. Et puisque la vogue est aux moteurs modifiés, les organisateurs souhaitent que Dame Nature puisse « modifier » la température si nécessaire.

LES ENTREPRISES
Daniel Fontaine INC.
RBQ : 8343-5891-41
• Excavation & transport
• Champs d'épuration
• Gravier • Sable
• Terre • Compost
• Roc 0-3/4 (ardoise)
• Roche à mur
819 679-9844 / 450 532-4356

Bon succès au 160e
DRAINAGE ST-CÉLESTIN
depuis plus de 30 ans !
Stéphane Beaumier
Représentant
s.beaumier@drainagestcelestin.com
DRAINAGE SOUTERRAIN
ARPENTAGE GPS
• DRAINS • PONCEAUX
• ACCESSOIRES
www.drainagestcelestin.com
Sherbrooke : 819 563-8892
Sans frais : 1 877 229-3669
Cellulaire : 819 692-9986
R.B.Q. 2428-2394-95

MOTO SAJY ENR.
DÉMONSTRATEUR À LIQUIDER
FÊTE SES 10 ANS!
NORDIK MOTOR CANADA

Storm 500
Rég. 7 495$
- Moteur 471cc
- Alimentation électronique DELPHI
- Refroidissement par liquide
- Démarrage électrique et à main
- Transmission CVT
- Freins à disques ventilés
- Klaxon
- Rétroviseurs
- Clignotants
- Treuil 2500 lb
- Garantie 12 mois
Spécial 5 800$

Avalanche 800
Rég. 14 995 $
- Moteur 800cc 4 temps bicylindres en V
- Alimentation électronique DELPHI
- Transmission CVT
- Freins à disques ventilés
- Attache remorque
- Klaxon
- Rétroviseurs
- Pare-brise
- Portières
- Clignotants
- Toit
- Treuil 3500 lb
- Garantie 12 mois
Spécial 10 900$
FINANCEMENT ET GARANTIE PROLONGÉE DISPONIBLE
Moto SAJY enr.
Réparation de Moto - VTT (de toutes marques)
Pièces Vente et Service
Alain Racicot, prop.
5535, Champs Fleuris, Valcourt QC J0E 2L0
Cell. : 819 578-9396
Tél. : 450 532-4509

Des Espaces boutiques des Créateurs de saveurs Cantons-de-l'Est dans le Val

Val-Saint-François - Les Espaces boutiques mettent en valeur les produits des Créateurs de saveurs Cantons-de-l'Est. Ces épiceries se sont engagées à promouvoir les produits locaux en affichant des bavards de tablette près de chaque produit afin d'attirer l'attention des consommateurs sur leur provenance locale.

Dans le Val-Saint-François, l'Intermarché St-Denis fait ce travail depuis plusieurs années et, plus récemment, Le Général, rue Principale à Windsor s'est également joint au mouvement. Les consommateurs peuvent retrouver dans ces deux magasins une foule de produits des Créateurs de saveurs Cantons-de-l'Est dont les saucisses de Les Gars de saucisse, les fromages de la Fromagerie Nouvelle-France, les produits de Martine à la Campagne, les mocktails de Xavier, ainsi que des fruits et légumes frais des Plantations Stephan Perreault.

Les consommateurs peuvent découvrir tous les Espaces boutiques de la région en visitant le site createursdesaveurs.com.

Le développement du réseau d'Espaces boutiques est réalisé grâce à la participation financière du MAPAQ.

Ghislain Lefebvre,
directeur, Conseil de l'industrie bioalimentaire de l'Estrie (CIBLE)

DEPUIS 1965
BÉLANGER
PUITS ARTÉSIENS
ROXTON FALLS
L'eau! C'est la meilleure
PUITS
GÉOTHERMIQUES
POMPES
VENTE
SERVICE
INSTALLATION
Licence RBQ : 1505-9710-86
Bélanger Camille Inc
www.puitspompesbelanger.com
1-866-548-5516

Espaces boutiques
Créateurs de saveurs
Cantons-de-l'Est

HUGO LAROCHELLE
St-François-Xavier de-Brompton
Achat et vente de foin
Petites balles carrée et autres travaux
Déneigement et travaux à forfait
Hugo 819 238-5747
David 819 993-0798

THOMAS
MUNKITTRICK inc
12
CAMIONS POUR UN SERVICE INCOMPARABLE
• Chaux: Calcique, magnésienne, dolomitique
• Épandue ou en vrac
CHAUX EN SACS
de 1000 kg
pour érablières
Tél.: (819) 887-6707
Sans frais: 1-800-900-6707

RBQ : 2546-4413-9
EXCAVATIONS J.G. NAULT INC.
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL
Jean-Guy Nault, président
Champs d'épuration • Terrassement • Vente, installation et réparation de Pompes à eau
Transport en vrac • Sable • Gravier • Concassé • Service de pelle hydraulique • Démolition
345, RANG 11, VAL-JOLI - 819 845-3595

Service mobile agricole
Mario Jeanson
Service et vente de pièces
• Réparation de toutes marques de tracteurs et de tous genres d'équipements agricoles
• Service de boyaux hydrauliques
Rés.: 450 535-6658
Cell.: 450 522-7205
1835, Principale nord, C.P. 275,
Lawrenceville (QC) J0E 1W0

Venez nous rencontrer
À L'EXPO DE RICHMOND
DU 08 AU 11 SEPTEMBRE 2016

FENDT

SÉRIE 500, 700, 800 ET 900
...ET SÉRIE 1000 BIENTÔT DISPONIBLE

SÉRIE MF 1700 PREMIUM
36-59 HP

SÉRIE MF GC1700
22-25 HP

MASSEY FERGUSON®

SÉRIE MF 4600 M ET 4700
70-99 HP

SÉRIE MF 7700
140-255 HP

SÉRIE MF 6600
140-160 HP

SÉRIE MF 5600
(BIENTÔT SÉRIE 5700 SL) 95-130 HP

SÉRIE MF 8700
270-370 HP

SÉRIE MF 2700 E
49-57 HP

SÉRIE MF 1700 E
24-39 HP

Une solide réputation de confiance !

1, RUE THIBAULT, WARWICK

Suivez-nous sur Facebook !

MASSEY FERGUSON
Champoux MACHINERIES INC. 819·358·2217

www.champouxmachineries.com - champoux@telwarwick.net

Expo Richmond Fair
DU 8 AU 11 SEPT. 2016
160e exposition

The season is well underway, but there are some that should be noted because every

Drought confirmed in Québec and Ontario
According to the scale established by Agriculture and Agri-Food Canada everything south of Québec City is evaluated as being abnormally dry. The situation worsens for the regions further south, such as the Eastern Townships, Montérégie, and Montreal where the drought has obtained level one, a moderate drought. The drought is even more elevated in the Ouataouais region where it has reached level 2, a severe drought.

The Eastern Townships shows the greatest deficit of precipitation, with a difference of over 120 mL when compared to averages. The southern part of the province has received 60 to 70 per cent of the normal amount of precipitation from April 1st to July 1st. In the worst cases, this number falls to 40 per cent.

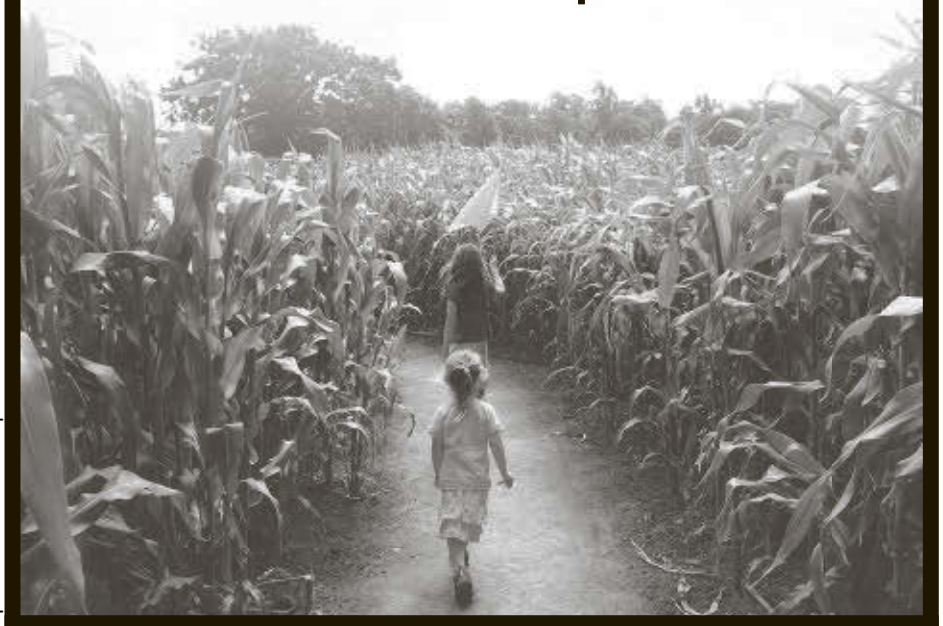
Crops could suffer a significant drop in yields if this situation persists, especially for wheat as they are at the filling stage. Winter wheat producers in Ontario have already declared large yield losses with yields of 60 bushels per acre, well below the expected 100 bushels per acre for the region.

The impact of the drought on your crops
Naturally, a dry season affects your fields. In a field, the symptoms of a lack of water are influenced by a number of different factors (topography, type et depth of soil, pH, compaction, etc…) and it is these factors that determine the presence of zones in which the plants are affected alongside areas where the plants have no symptoms.

Corn: OMAFRA reported that : stress caused by heat is different than stress caused by dryness. Corn usually tolerates temperatures up to 38°C before damages occur under circumstances where the corn is not simultaneously subjected to drought. The sensitivity to temperature and dryness varies from one hybrid to another. Lack of rain during silking and pollination can greatly reduce expected corn yields. Insufficient humidity can inhibit cobs from obtaining their normal size or even inhibit the production of cobs or grain. For some producers, this situation causes immediate difficulties because they must have enough forage to feed their livestock.

Soya: The vegetative growth stage of soya corresponds to the number of fully-developed trifoliate leaves on the plant. The reproductive stages start at flowering (R1-R2) and include pod development (R3-R4), seed development (R5-R6) and the maturation of the plants (R7-R8)

Dryness, just like excess water, greatly influences the development of soya plants. Yields are hardly affected when the soya

AGRO CENTRE
AGRO PERFORMANCE LA DIVERSITÉ GÉNÉTIQUE
L'expertise tout-terrain
Des produits et des services de qualité ainsi que des conseils à votre portée.

syngenta Prograin Un monde de Soya CROPLAN par WINFIELD SEMICAN
Pour plus d'informations contacter Martin Poudrier au
819 823-6225 martinpoudrier@vinisol.ca

DENIS LALONDE EXCAVATION
Excavation et bulldozer de tous genres
Travaux mécanisés pour les fermes
Transport: Gravier, pierre, sable
Travaux forestiers
10, Rte 143,
Canton de Cleveland
819-826-2915

Technicolait
SOLUTIONS EN PRODUCTION LAITIÈRE
Robot de traite VMS
souplesse
robuste
propreté
gestion
fiabilité
Rentabilité
efficacité

DeLaval
ROVIBEC AGRISOLUTIONS

VENEZ VOIR LE NOUVEAU ROVER
www.rovibec.com
Bonne Exposition!!
525, rue Main Ouest, Coaticook • 819 849-2663 • Urgence: 819 823-4939

Expo Richmond Fair
DU 8 AU 11 SEPT. 2016
160e exposition

are some important observations year has it's own particularities!

plants lack water during the R1-R2 stage and they received enough afterwards. On the other hand, yields will be substantially affected when the plants missed water during the R4-R5 stage. It is also possible to observe symptoms of a magnesium or potassium deficiency.

When the soil is not humid enough, the movement of potassium towards the roots is slowed down. A potassium deficiency can diminish your yields. Consult your agronome to verify your fields for a potassium deficiency.

Cereals: During the stem elongation stage (between the stage where the ear is 1cm and flowering) the number of ears and grains is set in place. This phase is more sensitive to a lack of water and can translate into the plant not having sufficient nitrogen.

Potassium deficiency

The consequences of this include a decrease in tillers (fewer ears) and in the case of a si-gnificant drought, less fertile ears. Dry seasons can cause a manganese deficiency in wheat. To learn more, consult an agronome at le Club agroenvironnemental de l'Estrie.

Manganese deficiency

Manganese deficiency in fall wheat

CLUB AGROENVIRONNEMENTAL DE L'ESTRIE

4260, boul. Bourque
Sherbrooke,
819-820-8620

EXCAVATION MARCEL ALLARD
• Transport en Vrac (petite et grande quantité) TERRE, GRAVIER, SABLE
• Terre tamisée
• Fissure de fondation
• Drain de fondation
• Peigne à roche, branche
• Tamiseur
• Débroussailleuse
• Codet à fossé V
AGRICOLE - RÉSIDENTIEL - COMMERCIAL
Tél. : 819.845.2825 / Cell. : 819.437.3470
723 Rang 12, Windsor
R.B.Q.: 8335-4902-11

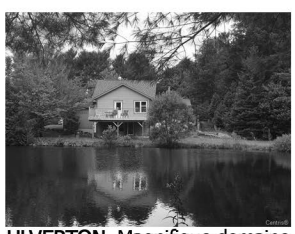
www.beaucherelectrique.com
info@beaucherelectrique.com
1280 rue Galt est, Sherbrooke
Beaucher ÉLECTRIQUE inc.
Service 24 hr
Tel. : 819-346-4888
branché sur vos besoins

LA RÉFÉRENCE dans le domaine de l'immobilier agricole au Québec.
DAVID COUTURE
Ctr imm., Ing. agricole
450-525-0052
SARA DE GRADY
ctr imm., B.A.A.
450-521-8811
Groupe Sutton Agence immobilière
PLUS DE 300 PROPRIÉTÉS AGRICOLES VENDUES DEPUIS 2010.
Banque d'acheteurs immédiats Téléphonez nous!
-SAVOIR-FAIRE -EXPÉRIENCE -COMPÉTENCE
POUR VENDRE OU ACHETER UNE PROPRIÉTÉ AGRICOLE
Visitez notre site web WWW.IMMOBILIER-AGRICOLE.COM
FERMES - TERRES AGRICOLES - TERRES À BOIS - ÉRABLIÈRES - DOMAINES - FERMETTES
MONTÉRÉGIE . ESTRIE . CENTRE-DU-QUÉBEC . LAURENTIDES
À VENDRE

CLEVELAND, Ferme laitière quota 43 kilos/j., troupeau Jersey, terre 191 arp. dont +/- 120 cultivables, 2 garages à machinerie et maison, équipements, 1 975 000$

DURHAM-SUD, Ferme laitière, quota 23.5 kilos/j., troupeau Jersey, terre 189 arp. dont +/- 130 cultivables, maison, garage à machinerie, 1 475 000$

ST-JOACHIM-DE-SHEFFORD, Ferme laitière et porcine, quotas 54,30 kilo/j., troupeau Holstein, terre 157 arp., étable rénovée/agrandie,1500 porcs à l'engrais en intégration, maison rénovée, 3 125 000$



ULVERTON, Magnifique domaine de 101 acres dont +/- 20 acres en prairie cultivable, érablière +/- 2500 à 3000 entailles, 2 maisons, cabane à sucre, écurie, garage, 2 hangards et lacs privés, 645 000$

MARICOURT, Terre 245 acres, érablière, 7800 entailles, tubulée à neuf, 90% érables à sucre, +/- 130 acres cultivables, grange, maison, 1 295 000$

ST-FRANÇOIS-XAVIER, Ferme bovine de 130 arp. dont +/- 90 cultivables, grange, garage, atelier et maison, 595 000$

Assurance Claude Marcoux
Protection tout-terrain
Spécialiste en assurance pour producteur agricole
Tél. : 819 823-1270
Sans frais : 1-866-528-1270
assuranceclaudemarcoux.ca
Bien chaussée pour vous assurer

Expo Richmond Fair
DU 8 AU 11 SEPT. 2016
160e exposition

La saison va bon train, mais certaines car chaque année

Transports Richard Nadeau inc.
Épandage de chaux agricole
Transport en vrac

Spécialiste de l'épandage à taux variables (GPS)
Camion équipé de pneus de flottaison

Félicitations pour le 160e

2560, chemin Alfred-Champigny, Sherbrooke (QC) J1H 5H2
Tél. : 819 563-3879
Cell. : 819 820-4374 • Téléc. : 819 563-0092
rnadeau28@videotron.ca

Sécheresse confirmée au Québec et en Ontario
Selon l'échelle établie par Agriculture et Agroalimentaire Canada, toute la partie sud du Québec, depuis la capitale jusqu'au Témiscamingue, est évaluée comme étant anormalement sèche. La situation se corse pour les régions plus au sud, telles que l'Estrie, la Montérégie et Montréal où la sécheresse atteint le niveau 1, soit une sécheresse modérée. Elle se détériore pour l'Outaouais : dans cette zone, les conditions sont évaluées au niveau 2 : une sécheresse critique.

La région de l'Estrie affiche le plus grand déficit de précipitations avec une différence de plus de 120 ml par rapport aux moyennes. Pour le sud du Québec, le manque de pluie se chiffre à près de 80 ml. La situation est semblable en Beauce et en Outaouais. Le sud de la province a reçu de 60% à 80% des précipitations normalement reçues du 1er avril à juillet. Dans les pires cas, ce pourcentage tombe à 40%.

Les cultures pourraient souffrir d'une baisse notable de rendement si la situation perdure, surtout pour le blé dont les grains sont au stade remplissage. Des producteurs de l'Ontario ont déjà déclaré avoir subi des pertes importantes de rendements du côté du blé d'hiver avec 60 boisseaux l'acre, soit bien en deçà des attentes de 100 boisseaux l'acre pour la région.

Impact de la sécheresse sur vos cultures
Bien entendu la sécheresse affecte vos champs. Dans un champ, les symptômes du manque d'eau dans le sol sont influencés par différents facteurs (topographie, type et profondeur de sol, pH, sol compact, etc…) et ce sont ces facteurs qui détermineront la présence de zones de plants affectés côtoyant des zones de plants sans symptôme

Maïs : L'OMAFRA rapporte que : Le stress dû à la chaleur est différent de celui dû à la sécheresse. Le maïs tolère habituellement des températures allant jusqu'à 38 °C avant de subir des dommages, dans la mesure où il n'est pas en même temps soumis à la sécheresse. La sensibilité à la température et à la sécheresse varie d'un hybride à l'autre. La sécheresse pendant la floraison femelle et la pollinisation peut grandement réduire les rendements prévus de maïs. Un taux d'humidité insuffisant peut empêcher les épis d'atteindre leur taille normale ou même les plants de produire des épis ou des grains. Pour certains agriculteurs, cette situation cause des difficultés immédiates, car ils doivent disposer d'assez de fourrage pour alimenter leur bétail.

Soya : Les stades de croissance végétative du soya portent un numéro correspondant au nombre de feuilles trifoliées pleinement développées sur le plant. Quant à eux, les stades reproductifs débutent à la floraison (R1-R2) et incluent le développement des

REMBOURRAGE Martin Le Brun
Artisan rembourreur
Estimation GRATUITE
Meuble de tout genre • Siège de moto • Bateau
VR • Auto • Motoneige • VTT, etc.
819 446-1140 411, rue de l'Amiante Asbestos (QC) J1T 4N5

CLUB AGROENVIRONNEMENTAL DE L'ESTRIE

UNE RENTABILITÉ **DURABLE**!
- Accompagnement en semis direct et adoption de pratiques culturales de conservation
- Amélioration et diversification de la rotation des cultures et de la productivité
- Correction et prévention de l'érosion et de la compaction des sols
- Prévention de la propagation des espèces exotiques envahissantes
- Amélioration de la gestion des fertilisants et recommandations d'engrais verts et céréales d'automne
- Évaluation de la santé des sols et protection de la biodiversité à la ferme
- Suivi en régie CONVENTIONNELLE, SANS INTRANTS ou BIOLOGIQUE

4260, boul. Bourque, bur. 1.72
Sherbrooke (Québec) J1N 2A5
Tél. : 819-820-8620

www.caeestrie.com

Expo Richmond Fair
DU 8 AU 11 SEPT. 2016
160e exposition

observations sont importantes à noter… a ses particularités!

gousses (R3-R4), celui des graines (R5-R6) et la maturation des plants (R7-R8).

La sécheresse, tout comme l'excès d'eau, influence grandement le développement des plants de soya. Les rendements seront peu affectés lorsque les plants de soya auront manqué d'eau au stade R1-R3 et qu'ils en auront reçu suffisamment par la suite. Par contre, les rendements seront substantiellement affectés lorsque les plants de soya auront manqué d'eau au stade R4-R5. Aussi, il est possible de voir apparaitre les symptômes d'une carence de manganèse ou de potassium.

Lorsque le taux d'humidité du sol est trop faible, le mouvement du potassium vers les racines est ralentit. Une carence en potassium pourrait diminuer vos rendements. Consultez votre agronome pour valider une carence en potassium dans vos champs.

Céréales : C'est durant la montaison (entre le stade épi à 1cm et la floraison) que le nombre d'épis et le nombre de grains se mettent en place. Cette phase est d'autant plus sensible que le manque de pluies peut également se traduire par des carences induites en azote. Les conséquences sont une régression des talles (moins d'épis) et dans le cas d'une sécheresse marquée, des épis moins fertiles. La sécheresse peut causer une carence en manganèse dans le blé. Pour en savoir plus consultez votre conseiller.

CLUB AGROENVIRONNEMENTAL DE L'ESTRIE
4260, boul. Bourque
Sherbrooke,
819-820-8620

Carence en potassium

Carence en manganèse

Célébrons ensemble l'agriculture de chez nous!

Huit entreprises agricoles de l'Estrie vous convient le 11 septembre prochain à la 14e édition de la journée Portes ouvertes sur les fermes du Québec, de 10 h à 16 h, beau temps mauvais temps!

Partez à la découverte de notre belle région, paradis champêtre de montagnes et de vallées, découvrez au détour des routes des paysages à couper le souffle, dégustez le savoir-faire des artisans et apprenez-en plus sur diverses productions. De plus, profitez-en pour faire un brin de jasette avec des agriculteurs et agricultrices fiers de leurs réalisations!

Apportez vos glacières pour faire le plein de victuailles!

Devenue au fil des ans la plus importante vitrine sur le savoir-faire des agricultrices et des agriculteurs de chez nous, l'activité permettra, comme chaque année, de visiter gratuitement les installations de plus de 100 fermes dans toutes les régions du Québec. « Une journée entièrement dédiée au savoir-faire exceptionnel des productrices et producteurs de chez-nous », a déclaré Marie-Eve Janvier, chanteuse à succès, animatrice de l'émission « L'Amour est dans le pré » et porte-parole des Portes ouvertes pour une cinquième année consécutive.

Visites des fermes et de leurs installations, dégustations de produits régionaux, démonstrations, animation, jeux, etc. En cas de pluie, des chapiteaux sont prévus sur tous les sites. Les visiteurs pourront également trouver un abri, au besoin, dans les bâtiments de ferme.

« Citadins et ruraux; huit fermes de l'Estrie vous ouvrent leurs portes. C'est l'occasion idéale de mieux connaître l'agriculture et de rencontrer des productrices et des producteurs passionnés par leur travail » ajoute François Bourassa, producteur laitier et acéricole de Valcourt et président de la Fédération de l'UPA Estrie.

Visitez le site www.portesouvertes.upa.qc.ca pour tout connaître des Portes ouvertes sur les fermes du Québec : liste des fermes participantes, cartes et trajets pour s'y rendre, activités offertes, etc.

Pour suivre et participer à l'événement via les réseaux sociaux

Twitter : UPA Estrie, #PortesOuvertesUPA

Facebook : Fédération de l'UPA-Estrie

Partenaires estriens
La Fédération de l'UPA-Estrie aimerait souligner la contribution des partenaires régionaux suivants qui apportent un soutien incomparable sur nos fermes hôtes : Partenaires Or : Services agricoles de l'Estrie Inc., Syndicat local de l'UPA du Val-Saint-François et de Sherbrooke, Partenaires Argent : Les Pétroles R. Turmel Inc., Les équipements agricoles Houles Inc et le Syndicat des producteurs de bovins de l'Estrie.

www.estrie.upa.qc.ca

Les huit fermes de l'Estrie regroupées par MRC de façon à faciliter les déplacements

Ferme	Production	Propriétaires	Adresse	Téléphone
Ferme Fipierre	Laitier	Francis Fillion et Jean-Luc Fillion	529, 5e rang, Saint-Romain G0Y 1L0	819 652-2005
L'érable à son meilleur	Acéricole	France Roy et Sylvio Drolet	469, 5e rang Lac-Drolet G0Y 1C0	819 582-4130
Ferme Donold Lapointe et fils	Laitier	Aurèle Lapointe et Kevin Ducharme	268 A, rang 2 Lambton G0M 1H0	418 486-2995
Verger familial CR	Pommiculture	Marc Chiasson et Line Ricard	60, chemin de Fitch Bay Magog J1X 3W2	819 868-0600
Ferme Au pied levé	Bovins Highland, chèvres Boer, porcs rustiques, dindons sauvages, pintades, oies et canards	Marie-Thérèse Bonnichon et Denis Carrier	1107, chemin de Fitch Bay Magog J1X 3W2	819 843-6143
Ferme Magolait	Laitier et acéricole	Serge Beauvais et France Demers	1540, chemin d'Ayer's Cliff Magog J1X 3W2	819 868-0202
Bergerie et fromagerie Nouvelle-France	Brebis laitières et fromage	Marie-Chantal Houde Jean-Paul Houde	305, route 243 Racine J0E 1Y0	450 532-3776
L'agneau maraîcher	agneaux. Maraîcher	France Marois et Tommy Gagné Sansfaçon	991, chemin Arel Melbourne J0B 2B0	450 297-0004

Source :
Dominique Desautels
Conseillère à la vie syndicale
Coordonnatrice de l'événement
Téléphone : 819 346-8905, poste 135
Cellulaire: 819 452-0732
Courriel : ddesautels@upa.qc.ca

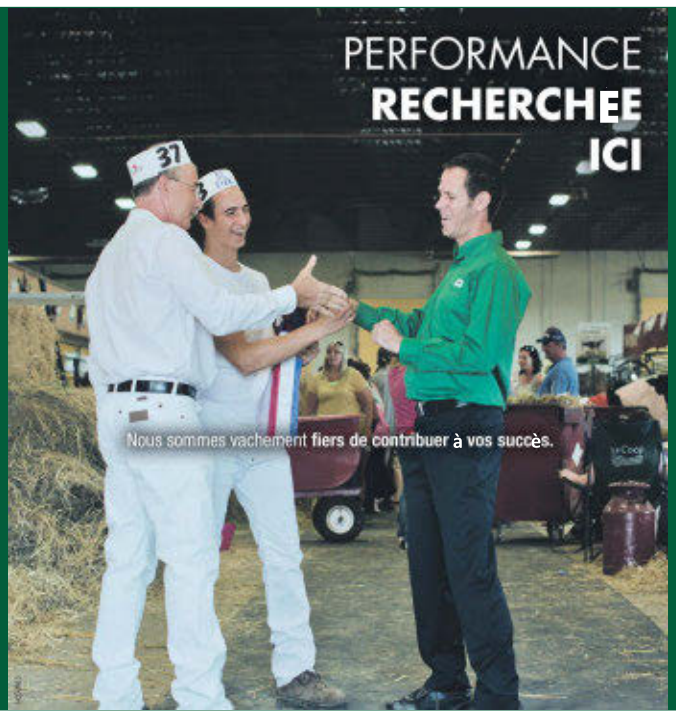
UPA POUVOIR NOURRIR POUVOIR GRANDIR Estrie
L'Union des producteurs agricoles

Groupement forestier COOPÉRATIF ST-FRANÇOIS
ACTIF DES RACINES AU SOMMET
345, Parc Industriel
Windsor (Québec) J1S 3A7
Tél.: 819 845-3266
Téléc.: 819 845-5535
www.gfstfrancois.qc.ca
contact@gfstfrancois.qc.ca

DÉPANNEUR
Esso
LAVE-AUTO SANS CONTACT
BIÈRE ET VIN
Bon succès à la 160e édition de l'Exposition agricole
491, Craig, Richmond
819 826-3306

CHANGEZ POUR MIEUX
Avec l'assureur agricole n° 1
DEMANDEZ UNE SOUMISSION DÈS MAINTENANT!
1 800 561-4110
PROMUTUEL ASSURANCE
DEPUIS 1852 | PROMUTUELASSURANCE.CA
Certaines conditions, limitations et exclusions peuvent s'appliquer. « L'assureur agricole n° 1 » regroupe l'ensemble des entités et des sociétés mutuelles membres du Groupe Promutuel Fédération de sociétés mutuelles d'assurance générale. Cela est basé sur les primes souscrites selon les données de MSA Research inc.

La Coop des Cantons
Fier partenaire de cet événement



Année après année, les membres La Coop se hissent au sommet de leur catégorie dans un grand nombre de concours. Une réussite qui s'explique en partie à travers les programmes de production personnalisés que nous développons pour optimiser le potentiel génétique de leurs bêtes.

La coopération, ça profite à tout le monde. Parlez-en à votre expert-conseil.

La Coop des Cantons
2, rue Principale, Route 249
ST-FRANÇOIS-XAVIER
819 845-4122
www.coopdescantons.ca

EXPOSITION DE RICHMOND

Yvon Vallières unique président d'honneur de l'expo agricole

Comté de Richmond (RC) – Tout comme son père Yvon Vallières, la députée du comité de Richmond sera présente à la 160e édition de l'Expo Richmond qui se tiendra du 8 au 11 septembre.

Cet événement annuel a réuni plus d'une fois le père et la fille sur le terrain du Canton de Cleveland. Bien reconnu au sein de la population du comté de Richmond, notamment auprès des agriculteurs, il a été député libéral durant tout près de 28 ans durant lesquels il a été ministre, whip en chef, délégué et aussi président de l'Assemblée nationale sous les gouvernances de Robert Bourassa, Daniel Johnson fils et Jean Charest.

M. Vallières a par ailleurs été le premier et unique président d'honneur de l'Exposition agricole du comté de Richmond. Cet honneur a été rendu il y a maintenant dix ans dans le cadre de la 150e édition.

Propos de messieurs Lodge et Vallières

À l'occasion des pages consacrées à la 150e Exposition agricole de Richmond dans l'édition de L'Étincelle du 2 septembre 2006, le journaliste Guy Marchand avait recueilli les propos de Harry Lodge et Yvon Vallières au sujet de cette présidence d'honneur.

« C'est une idée qui est venue à la table du comité organisateur et le choix de M. Vallières est excellent, puisque celui-ci a toujours été présent lorsque nous avons besoin d'un coup de main et il a notre exposition à cour, a déclaré M. Lodge. En lui confiant la présidence d'honneur, nous voulions aussi témoigner notre appréciation envers tous les efforts et le travail qu'il a fait pour l'exposition depuis qu'il est en politique », a t-il ajouté.

Pour sa part, Yvon Vallières commentait cette attention à son égard : « Je connais l'exposition agricole de Richmond depuis mon enfance et je me suis toujours fait un devoir de m'y rendre et même encore, soit que je suis en politique active, a t-il dit. Je suis très honoré d'avoir été choisi comme président d'honneur et pour moi l'exposition de Richmond représente la tradition puisqu'à sa façon, elle diffère des autres grâce notamment à ses bénévoles, qui se dévouent à tous les ans afin de maintenir cette activité fort importante non seulement pour la communauté mais pour l'agriculture en général. »

Yvon Vallières

ALÉSAGE MOBILE
D.POULIN
• Alésage
• Rechargement
• Façage
Dany Poulin
Cell. : 819 388-4982
alesagemobile@gmail.com
PTO série 35, longueur 48" à vendre
• Tour portatif • Alésage diam. 1" et plus
• Fabrication de godets • Conception de gabarits
• Usinage général • Soudure générale mobile et en atelier
6359716

TUYAUX NEUFS ET USAGÉS
Réservoir acier ou fibre de verre
500 à 10 000 gallons
Choix inégalé de tuyaux pour ponceau
Grosseur, longueur et diamètre variés de 1 pouce à 12 pieds
Le Spécialiste du Ponceau
819 394-2490
Propriétaire : Simon Desmarais
143, rang 10, Lefebvre, cté de Drummond (QC)

Purina
Meilleure Nutrition pour de meilleures vies
Annie Cournoyer
Conseillère en production animale
Cell: 819 388 5815
anniecournoyer@live.com
Jonathan Arès
Conseiller en production animale
Cell: 819 345 9249
jonathan_ares@cargill.com
Agri-Services St-Laurent Inc.
208 rue Principale Nord
Windsor, Qc, J1S 2E3
Tél: 819.845.4961
Agri-Services Danville Enr.
36 route 116 Ouest, Rr2
Danville, Qc, J1A 1A0
Tél: 819.839.2745
Engrais I Semence
Grain I Moulée
Suppléments
gri-services St-Laurent In
Accessoires pour animaux de la ferme et animaux domestique

INSTALLATION DE POMPE À EAU
• Résidentielle • Agricole
Les pompes Patrice St-Amant Inc.
Urgence 7 jours
R.B.Q. 5644-1575-01
Vente d'accessoires et service à domicile
Francis Labrecques, prop.
819 570-2881 pompespstamant.ca

Les entreprises Yvon Maurice
9044-4456 Québec inc.
• Transport en vrac :
Terre - Sable - Concassé - Gravier
• Champ d'épuration
Yvon Maurice
Tél. : 819 845-2002 Cell.: 819 821-1508
584, rang 7, St-Claude (QC) J0B 2N0

Desjardins
Caisse du Val-Saint-François
Siège social
77, rue St-Georges
Windsor (Québec)
Tél : 819 845-2707
1 877 826-6558
Centres de services :
• Bonsecours • Durham-Sud
• Richmond • Valcourt
• Ste-Anne de la Rochelle
• St-François-Xavier • Racine
Bonne 160e exposition agricole!

Des activités pour tous !

Admission

Jeudi soir : 10,00 $, Vendredi et dimanche : 10 $, Samedi : 13 ans et plus : 15 $, 12 ans et moins : 10 $, 0 à 4 ans: gratuit. Stationnement : 5 $. Laissez-passer (stationnement. inclus) : 30 $, Laissez-passer 5-14 ans : 15 $

Manèges et spectacles inclus. Guichet automatique sur le site

Jeudi 8 septembre

L'ouverture du site de l'exposition de Richmond aura lieu à 16 h. Des 18 h il y aura inscription pour la compétition amateure de chiens et celle-ci se teindra à 19h en même temps qu'une compétition de tire de minins modifiés

Vendredi 9 septembre

Le vendredi 9 septembre, les activités débuteront à 9h avec l'ouverture de la Petite Ferme .

Dès 9h30, jugement des chevaux miniatures suivi du jugement des chevaux lourds

À 10 ce sera le jugement des travaux horticoles et de l'artisanat dans la zone 14. Pendant ce temps, dans la zone 6, on procédera au jugement des bovins de Boucherie

À 13 h se tiendra le jugement de l'Exposition des Jeunes dans la zone 14

Dès 17 h ce sera l'ouverture des manèges. Un évènement très attendu par tous. En même temps l'orchestre Country 'Like' Band fera les frais de la musique dans la zone 17

Le tout sera suivi par l'ouverture officielle qui se teindra à 18h. Personnalités, invités d'honneur et dirigeants seront présents à cette occasion.

La Tire de camion de rue suivra à 18h 30 sur le site 15. Il s'agit d'une activité très courue tout comme le spectacle de chevaux qui aura lieu en même temps, mais sur le site 6

L'orchestre Country 'Groupe Xandre' Band débutera son spectacle à 21h sur le site 17.

Samedi 10 septembre

La journée débutera à 9h par un spectacle de Poney sur le site 18 ainsi que l'ouverture de la Petite Ferme sur le site 12

À 9 h 30, jugement Holstein, Ayrshire & Jersey sur le site 6.

Dès 10h, les jugements Lapins & Volailles sur le site 13 suivront.

Les 11h les manèges ouvriront pour le plaisir des jeunes et des moins jeunes. Pendant ce temps, les gens pourront assister au spectacle de musique rock du groupe Help

Les danseurs en Ligne avec Nicole du Club Country Les Perdus seront en démonstration à 13h sur le site 5

À 14 h la tire de camion de l'A.S.T.T.Q. se teindra sur le site 15 en même temps que les Minis modifiés et 10 roues.

Le spectacle de chevaux sera présenté à 16h sur le site 6 et dès 16h 30 l'orchestre 'Lucky Boy (Luc)' Band sur le site 17.

Le concours de Bergers & Bergères se tiendra à 17h sur le site 6

À 19 h 30 on continue la tire de camions de A.S.T.T.Q. et des tracteurs modifiés sur le site 15. À 21 h 30 ce sera au tour de l'Orchestre Country «Bad Boys Band» sur le site 17

Dimanche 11 septembre

Début de la dernière journée par la compétition 4-H & Jeunes Ruraux Interclub dans la zone 6. En même temps il y aura jugement chevaux légers et poneys dans la zone 18

Inscription tire de tracteur à 9 h30

Ouverture de la Petite Ferme à 10h dans la zone 12

Édith Lagrange donnera des cours de danse à 11h 30 et les manèges ouvriront pour 12 h en même temps que la tire de tracteurs de ferme dans la zone 15.

À 13 h se tendront les courses de zucchini dans la zone 5

Le tout sera suivi à 14 h du spectacle de chevaux dans la zone 6. Durant cette période l'orchestre Duo SN (Country) fera les frais de la musique.

À 18 h ce sera la fin de l'Exposition de Richmond

Activités pour les jeunes

Vache laitière, clowns, coins maman et bébé, coins d'enfants, courses de zucchini.

Nouvelle personnalité pour le sirop d'érable

Le sirop d'érable, produit emblématique du Québec, est maintenant doté d'une nouvelle personnalité. Les classes peu représentatives AA, A, B, C et D font désormais place à une couleur plus descriptive de la réalité avec les mentions Doré, Ambré, Foncé et Très foncé.

Le changement a été officialisé par la publication de nouvelles exigences dans la Gazette officielle du Québec. Cette modification porte uniquement sur le sirop d'érable vendu en petits contenants, dont l'écoulement des stocks déjà identifiés selon la vieille nomenclature sera permise jusqu'en décembre 2017.

Le nombre de classes passe ainsi de cinq à quatre. On y retrouve les couleurs suivantes : dorée au goût délicat (transmission de la lumière supérieure à 75 %), ambrée au goût riche (lumière entre 50 et 74,9 %), foncée au goût robuste (lumière entre 25 % et 49,9 %) et très foncée au goût très prononcé (lumière à moins de 25 %).

Le directeur adjoint à la Fédération des producteurs acéricoles du Québec, Paul Rouillard, explique que ce changement fait suite au désir des provinces et des États producteurs de retrouver une certaine uniformité. La réflexion à ce sujet, rappelle-t-il, a commencé en 2002 sous l'égide de l'Institut international du sirop d'érable. Le Vermont, New York et le Canada ont adopté les nouvelles désignations en 2014.

« On a fait des représentations au ministère de l'Agriculture du Québec, indique-t-il, pour adopter ces classes de couleur et ne pas se retrouver avec deux désignations différentes. Ça ne touche pour l'instant que le sirop vendu en conserve. Pour le vrac, il y a des discussions avec les acheteurs de sorte qu'on pourrait éventuellement adopter la même description. »

4 classes de couleur

- Doré et goût délicat (transmission de lumière supérieure à 75 %)
- Ambré et goût riche (lumière entre 50 et 74,9 %)
- Foncé et goût robuste (lumière entre 25 et 49,9 %)
- Très foncé et goût très prononcé (lumière à moins de 25 %)

PIERRE-YVON BEGIN : pybegin@laterre.ca

Melbourne

Bon succès aux exposants!
Best wishes to all participants!

Maire / Mayor :
James Johnston
Conseil / Council :
André Poirier • Jeff Garrett
Simon Langeveld • Raymond Fortier
Valérie Guénette • Lois Miller

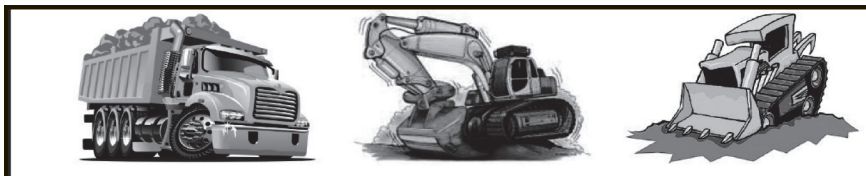
Au nom des maires de la MRC du Val-Saint-François

Je souhaite à tous les exposants(es), les producteurs(trices) agricoles, leurs parents et amis ainsi qu'à tous les participants(es) une excellente 160e édition de l'Exposition Agricole de Richmond.

Meilleurs voeux de réussite aux organisateurs et bénévoles

Luc Cayer, préfet

Val-Saint-François
Municipalité Régionale de Comté



EXCAVATION RICHMOND inc

BUREAU :
31, rue Belmont, Richmond
(Québec) J0B 2H0
819 826-2345 • Cell : 819 679-2345
excavationrichmond@hotmail.com

ENTREPÔT :
250, 9e Avenue, Richmond
(Québec) J0B 2H0
819 826-2140

Les producteurs agricoles sont attendus à l'Expo San-T-Sols

Les Producteurs de grains de l'Estrie sont fiers de présenter la deuxième édition de l'Expo San-T-Sols, qui se tiendra le 14 septembre prochain, à Sherbrooke, au Centre de recherche et de développement sur le bovin laitier et le porc. Initiée en 2015 afin de souligner l'Année internationale des sols, cette journée a pour objectif de rassembler, en une même exposition, des spécialistes qui aborderont des thèmes aussi variés que les cultures de couvre-sol, les profils de sols, les avantages des plantes pérennes, les engrais verts, le contrôle de l'azote ou l'utilité des vers de terre, des bactéries et des champignons. Il sera aussi possible d'assister à des démonstrations d'équipements de récolte et de visiter des parcelles d'hybrides de maïs. Finalement, deux grandes conférences viendront compléter cette journée : Maryse Leblanc, de l'IRDA, viendra parler du contrôle mécanique des mauvaises herbes et Paul Caplette, producteur, expliquera comment, par le travail de son sol, il arrive à avoir de meilleurs rendements. Pour nous suivre et connaître les détails de la journée, suivez la page Facebook de l'Expo San-T-Sols (https://www.facebook.com/Expo-San-T-Sols-212181942493269/).

Expo San-T-Sols Estrie

Dominique Desautels, coordonnatrice
Les Producteurs de grains de l'Estrie

Ferblanterie Gilles Laliberté

Tél.: 450 546-3184
Fax: 450 546-5743
ferblanteriegl.com
760 rue Jetté, Acton Vale, Qc
RBQ : 8270-0873-21

Tôle pour toitures et murs, pliage de moulures, ventilation, chauffage, fournaises, échangeurs d'air, déclin (bois, aluminium, vinyle), persiennes, rampes, colonnes décoratives, vis, portes de garage, portes et fenêtres, scellant, membrane de sous-toiture, ventilateurs de toit, barrières à neige, soffite

idéal revêtement
Compagnie ltée, Manufacturiers

Expo Richmond Fair
DU 8 AU 11 SEPT. 2016
160e exposition

Le drone au service de l'agriculture

Groupe HBG arpenteurs-géomètres offre un service d'imagerie aérienne par **drone** ; un nouvel outil pour l'agriculture de précision. Il permet de prospecter une terre agricole rapidement et facilement (jusqu'à 600 hectares/jour) en faisant des photographies aériennes positionnées par GPS. Les images de haute résolution en couleur et en infrarouge sont ensuite utilisées pour diverses applications.

Les photographies couleurs et infrarouges sont analysées afin d'obtenir des **indices de la santé des cultures** comme la présence de maladies et l'évaluation du rendement. Ces indices permettent ensuite une application variable ciblée des fertilisants et/ou des pesticides. On applique ainsi la bonne dose là où c'est nécessaire, ce qui permet de maximiser l'efficacité des applications.

Le plan de nivellement et de drainage peut également bénéficier de l'imagerie aérienne par drones. À l'aide des photographies, on peut mesurer la microtopographie (courbes de niveau) du terrain afin de réaliser une modélisation du ruissellement

L'imagerie drone est un produit de haute précision qui a pour avantage de couvrir toute la superficie plutôt que de réaliser simplement un échantillonnage. De plus, il n'y a aucun dommage fait aux cultures ni aucun passage au champ. Cette technique est également très économique par rapport à l'imagerie aérienne par avion et à l'imagerie par satellite.

Groupe HBG détient les certificats d'opération aérienne spécialisée délivrés par Transports Canada et ses pilotes expérimentés détiennent tous les permis requis. Groupe HBG vous offre des solutions innovantes pour une productivité et un rendement supérieurs.

GROUPE HBG
ARPENTEURS - GÉOMÈTRES

En route vers la réussite du 160e

GROUPE HBG
ARPENTEURS - GÉOMÈTRES

RÉSIDENTIEL - COMMERCIAL - AGRICOLE

Certificat de localisation	Implantation
Piquetage et bornage	Cadastre
GPS et arpentage de terres	Lotissement
Expertise en zonage agricole	Levé par drone (UAV)

WINDSOR - 819 845-2221 - SHERBROOKE - 819 823-2211
MAGOG - 819 868-8080
www.groupehbg.com

LAVAGE PRESSION MQ
819-349-1438

LAVAGE AGRICOLE - COMMERCIAL
RESIDENTIEL - FLOTTE DE CAMIONS
ET MACHINERIE - DÉSHERBAGE
THERMIQUE - NETTOYAGE GRAFFITIS

Marco Cloutier Prop.

PLUS D'INFORMATIONS SUR LES PRODUCTEURS PRÉSENTS

Randonnée gourmande du Val-Saint-François !

Windsor – La MRC du Val-Saint-François, en partenariat avec les Sentiers de l'Estrie, proposera un événement original le 18 septembre prochain : la Randonnée gourmande du Val-Saint-François.

Ce sont 12 entreprises du secteur agroalimentaire qui seront présentes pour faire déguster leurs produits. Parfois présentés sous forme de bouchées, parfois servis brut, ces produits seront à découvrir sur trois haltes gourmandes, la dernière correspondant au dîner.

Parmi les producteurs présents, il y aura la Miellerie Réal Beaupré de Kingsbury, Martine à la Campagne (confits et chutneys), les Douceurs de l'érable Brien (désigné « meilleur beurre d'érable au monde » au concours international Superior Taste Awards), la Fromagerie Nouvelle France (régulièrement lauréate de nombreuses distinctions Caseus aux concours des fromages du Québec), les Vallons de Wadleigh (vignoble à Ulverton), les Plantations Perreault, les breuvages Bulls Head, Gars de Saucisse, les Maraîchefs, le Blanc Marronnier (pâtes fraîches), la Bouchère du Village et les Jardins Zone Orange (produits de l'argousier).

En rappel

La randonnée gourmande du Val-Saint-François, c'est une randonnée guidée sur un parcours facile de 10 kilomètres, depuis le marais de Kingsbury jusqu'au Canton de Melbourne.

Ce qui fait l'originalité de cette activité, ce sont les « haltes gourmandes » (incluant le dîner) qui seront installées directement sur le sentier. Sur chaque halte, des producteurs locaux seront présents pour faire déguster leurs produits.

Douceurs sucrées, boissons, vins, fromages, et autres gourmandises seront au menu. Au total, ce sont 12 producteurs qui seront présents pour faire découvrir les produits gourmands du Val-Saint-François.

L'ensemble des dégustations ainsi que le dîner sont inclus dans l'inscription à l'événement. Un service de bar sera proposé à la fin du parcours pour celles et ceux qui souhaiteront accompagner leur dîner d'une boisson locale (service de bar non inclus dans le coût).

Informations et inscriptions

Cette activité est proposée uniquement sur inscription. Vous pouvez vous inscrire jusqu'au 12 septembre auprès des Sentiers de l'Estrie (www.sentiersdelestrie.qc.ca ou par téléphone au 819 864-6314). Coût de l'activité : 35 $ par adulte et 15 $ par enfant pour la randonnée guidée, les dégustations et le dîner inclus).

Lors de l'événement le dimanche 18 septembre, des départs auront lieu toutes les 15 minutes, de 9 h 30 à 11 h 30, et chaque groupe sera accompagné d'un guide des Sentiers de l'Estrie. À la fin du parcours, un service de navettes sera offert pour ramener les gens au lieu de stationnement à Kingsbury.

Tel. : (819) 845-3186
Fax : (819) 845-3456
rontractorparts@hotmail.com
Pièces de tracteur
RON MACKEY
Tractor parts
New - Used - Rebuilt
Neuf - Usagé - Reconstruit
357, chemin de la Rivière
St-François-Xavier-de-Brompton, Québec, Canada J0B 2V0

WE BUY ACCIDENTED, BURNED OR USED TRACTORS.

NOUS ACHETONS DES TRACTEURS ACCIDENTÉS, BRULÉS ET USAGÉS.

Pierre Chouinard & Fils
Bon succès au 160e
Esso
Mobil
Livraison de mazout, diesel, essence, lubrifiants et vente de réservoirs commerciaux
Appelez-nous au 819 569-5180
www.pierrechouinard.com

Sajy Pneu Agricole
- Service routier
- Service calcium
- Agri-Lime
ALLIANCE
TREADURA
Continental
MAXXIS
CARLISLE
BKT
5535, Champs Fleuris, Valcourt, Qc J0E 2L0
450 532-4509
Cell. : 819 578-9396
Firestone
starmaxx
DUNLOP
KINGS TIRE
TVS TYRES
TITAN
GOODYEAR

Desjardins Entreprises
Desjardins Entreprises – Estrie
819 821 2201 ou 1 866 821 2201
ENTREPRENDRE LE CHEMIN DE LA RÉUSSITE

JOHN DEERE | AGRITEX
Bonne chance à tous les participants de l'exposition Agricole de Richmond!
Venez nous voir à notre kiosque!
Agritex Richmond
1006 Craig
819 826.3707 • 866 826.3707
www.agritex.ca

Expo Richmond Fair
DU 8 AU 11 SEPT. 2016
160e exposition

Autocueillette : été, automne, hiver!

Depuis le mois de juin, 36 producteurs offrant de l'autocueillette dans les Cantons-de-l'Est invitent les amateurs à se rendre à la ferme pour cueillir en famille. Il s'agit de la campagne L'autocueillette, c'est créateur de souvenirs.

En ce début d'automne, la saison d'autocueillette est loin d'être terminée et la campagne de promotion se poursuivra jusqu'à Noël. Après les fruits d'été que sont les fraises, framboises, bleuets, baies d'argousier, mûres, cassis et groseilles, les dernières semaines ont apporté les pommes, poires, prunes et légumes. Dans quelques semaines, ce sera le tour des raisins et citrouilles avant de laisser la place aux arbres de Noël pour les derniers amateurs de la saison de cueillette.

Ce projet est le fruit de trois années de travail. Le tout a débuté à l'été 2014 par un diagnostic sur l'état de la situation de l'autocueillette dans la région. L'année 2015 a servi à préparer le plan de communication. Depuis le début de l'année 2016, le travail a porté sur la réalisation des outils de promotion. Le projet a été piloté par un comité de 9 producteurs et réalisé en collaboration avec le CIBLE, l'UPA-Estrie et le MAPAQ.

Le diagnostic démontre que le segment de la population qui offre le meilleur potentiel de développement pour l'autocueillette est celui des personnes de 25 à 40 ans qui ont des enfants. L'activité d'autocueillette devient alors une sortie familiale, éducative et délicieuse. Le montant dépensé par la famille ne sera probablement pas aussi élevé que dans le cas des gros cueilleurs, mais ce dernier segment de la population est en déclin. Les gens ne font plus autant de réserves que par le passé. C'est en misant sur l'augmentation de la clientèle familiale et la récurrence de leurs visites à la ferme que l'autocueillette a le plus de chance de se développer.

Les producteurs du Val-Saint-François participant au projet sont :

- Bleuet Harmonie Nature, Melbourne
- Jardin Zone Orange, Sainte-Anne-de-la-Rochelle
- Ferme Fruitière Danie, Saint-François-Xavier-de-Brompton
- Ferme Fruitière Sévigny, Saint-François-Xavier-de-Brompton
- Fraisière Nadeau, Saint-François-Xavier-de-Brompton
- Plantations Stéphan Perreault, Val-Joli

Il est possible de découvrir le calendrier de cueillette et la grille des producteurs participants sur createurdesouvenirs.com.

DÉMÉNAGEMENT & TRANSPORT RICHMOND
819 345.7001
Martin Ouellet, prop.
Pour un déménagement réussi et sans soucis, faites affaire avec des spécialistes !
938, chemin Galbraith, Melbourne
info@demenagementrichmond.ca
www.demenagementrichmond.ca

JEMARCHAND
USINAGE SOUDURE
Depuis 1916
FABRICATION & RÉPARATION
INDUSTRIEL COMMERCIAL AGRICOLE
cylindre hydraulique, godet & pince à balles ...
819 358-2328 WARWICK

Lafaille & Fils Ltée
Une équipe dynamique pour :
• Vos encans d'animaux et/ou machineries
• Achat/Vente Vaches et Taures "laitier et/ou de boucherie"
www.encansawyerville.com
aruel.lafaille@videotron.ca

ENCAN SAWYERVILLE INC.
PROCHAINS ENCANS :
22 septembre, 6, 20 octobre 2016
3, 17 novembre, 1, 8, 15 décembre 2016
ENCANS DE CONSIGNATION :
1er et 29 octobre 2016, 26 novembre 2016
L'inscription est obligatoire avant la vente pour tous les encans.
Tous les mardis à 14 h
pour vos vaches de réforme et veaux laitiers
Tél. : 819 849-3606

L'EXCELLENCE AGRIDUSTRIE
Performance et Fiabilité suivent L'Excellence
301, Boul. Queen, Sherbrooke
819 849-0739
819 791-9001
Bon succès 160e
Excelko
KRONE
CLAAS
DEUTZ FAHR
Bobcat
TAKEUCHI
DIECI

Service Agricole
de l'Estrie inc.
Filiale de Lafaille et fils ltée
Coaticook 849-4465/4646
www.serviceagricoledelestrie.com

McCORMICK

Passez des maintenant chez votre concessionnaire Massey Fergusson

ARGOTRACTORS

Service Agricole
de l'Estrie inc.
Filiale de Lafaille et fils ltée
Coaticook 849-4465/4646

Service Agricole
de Beauce inc
Filiale de Lafaille et fils ltée
418-387-3814
2354, route Kennedy Sud, Sainte-Marie, QC G6E 3A7

258, rue Merrill, Coaticook (Québec) J1A 1X4
Tél. : 819 849-4465
Cell. Martin Carbonneau : 819 620-4730,
Téléc. : 819 849-3043 m.carbonneau@saestrie.ca
www.serviceagricoledelestrie.com
Cell. David Picard : 581 372-1870
d.picard@sabeauce.ca

MASSEY FERGUSON · FENDT · *Sur approbation de crédit par AGCO FINANCE. · POTTINGER · LEMKEN · Pronovost

Tracteur **Massey Ferguson** 8650, 250 hp, 2011, 4RM, 1664 h, moteur Sisu 8.4L, 6 cyl., 205 PTO, transm. CVT 50 km/h, 5 s.h., relevage arr. 26 460 lb, susp. avant et susp. cab., air clim., siège air et passager, 2 gyrophares, ordinateur de bord, pneus 540/65 R34 et 710/70R42.

Rabais de 10 000$

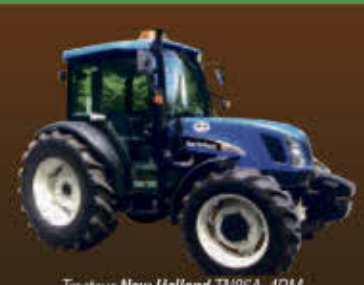
Tracteur **Fendt** 936, 366 hp, 2009, 4RM, 4495 h, moteur Deutz 7.1L, 6 cyl., 300 PTO, transm. CVT 55 km/h, 6 s.h., relevage 9000 lb avant et 19 800 arr., susp. ind. à l'avant et sur cab., a/c, siège air de luxe et siège passager, ordinateur de bord, 2 gyrophares, pneus 620/75R30 et 710/70R42.

Tracteur **Massey Ferguson** 8660, 265 hp, 2012, 1180 h, moteur Sisu 8.4L, 6 cyl., 225 PTO, 4RM, transm. CVT 50 km/h, 5 s.h., relevage arr. 26 460 lb, susp. à l'avant et sur cab., a/c, siège air et passager, 2 gyrophares, ordinateur de bord, roues doubles arrière comprises, pneus 480/70R34 et 520/85R46.

Tracteur **Massey Ferguson** 7624 Premium, 240 hp, 2012, 4RM, 1080 h, Dyna-VT, 50 km/h, susp. av., cab. hyd., relevage, PTO frontal 1000 trs/min, 21 splines, 3 s.h. av., pneus av. 480/70R34, arr. 520/70R42, roues doubles, 4 s.h. électro-hyd., gr. électr., ordi de bord CCD, «joystick» multi-fonctionel/multipad.

Tracteur **Massey Ferguson** 4610, 4RM, cab., pelle, 890 h, 3 sorties d'huile.

Plusieurs tracteurs FENDT presque neufs disponibles.


Tracteur **New Holland** TN85A, 4RM, cab., super propre, «power shuttle» 12x12.

Tracteur **Fendt** 822, 2013, 1400 h, tout équipé.

Tracteur **Case IH** CX80, 2001, 5200 h, 4RM, «speedshift»

Combinaison triple V10 et 356, sans conditionneur, 32 pi, avec moniteur.

160 éditions de Richmond à Cleveland

Canton de Cleveland (RC) – La première édition de l'exposition agricole a débuté le 24 septembre 1856 sur le territoire de la ville de Richmond. Lord Aylmer de Melbourne a été le premier président de l'activité. Durant les premières années, l'exposition alternait annuellement vers Richmond, Melbourne et Danville.

À partir de 1896, l'exposition s'est fixée à Richmond sur des espaces situés à proximité de la rivière Saint-François, là où sont situés actuellement les infrastructures récréatives et communautaires, dont l'aréna ainsi que l'hôtel ville.

En tenant compte des expropriations exigées par le ministère des Transports pour le nouveau tracé de ce qui est aujourd'hui la route 143, c'est à partir du début des années 1960 que l'expo de Richmond a été obligée de choisir un nouvel emplacement suite à l'ajout du nouveau tracé et à l'addition du pont Frederick-Coburn qui sera achevé en 1964.

Un nouvel emplacement d'une trentaine d'acres a été désigné sur le territoire du Canton de Cleveland, à l'endroit actuel. Il s'agit toujours de l'Exposition agricole du comté de Richmond, qui est également désignée Expo Richmond Fair.

Une première photo qui montre une bonne partie de l'espace dont disposait l'expo de Richmond. Sur la seconde apparaît le pont Frederic-Coburn.

LES CARRIÈRES DE ST DOMINIQUE LTÉE
BÉTON AIMÉ CÔTÉ - BÉTON MEMPHRÉ - PRODUITS DE CIMENT COUILLARD
DANIEL L'HEUREUX, tech. Sr
Représentant technico-commercial
1750, rue Wellington Sud, Sherbrooke
Cell. : 819 620-7077
Bur. : 819 569-9916 • Téléc. : 819 569-3745
daniel.lheureux@carrieresstdominique.com

NOVUS PACKAGING · EMBALLAGES INC.
395, 9e/th Avenue, RICHMOND, QC J0B 2H0
Tél.: 819 826-6806
Fax : 819 826-3636
Have a great fair, from the employees of Novus
Bonne exposition, de tous les employés de Novus

COFFRAGES MB
RBQ: 3093-0036-82
Un travail de qualité !
1500, Skiroule, WICKHAM
Qc. J0C 1S0
● AGRICOLE
● RÉSIDENTIEL
● COMMERCIAL
Tél.: 819.398.6365
Fax: 819.398.5168
info@coffragesmb.qc.ca
www.coffragesmb.qc.ca

Martineau
Communication & Impression
Plus de 30 ans de Qualité
ISO 9001 2000
FAITES ROUGIR D'ENVIE VOS COMPÉTITEURS
www.martineauci.com
Notre passion...
• Conception • Design graphique • Rédaction
• Infographie • Photographie • Impression • Site internet
Tél. : 819.845.5488
92, rue Principale Nord, Windsor (Québec) J1S 2C7
Téléc. : 819.845.3706 info@martineauci.com

Rock MOTO Sport
564-8008
QUANTITE LIMITÉE
ARCTIC CAT
PARTAGEZ VOTRE PASSION.
Reg. 12,649$
RABAIS 2800$
Prix Rock Moto
9,849$
ARTIC CAT TBX 700 SPECIAL EDITION 2016 - SERVO DIRECTION
Reg. 10,999$
RABAIS 1000$
Prix Rock Moto
9,999$
ARTIC CAT PROWLER 500 2017
Reg. 16,799$
RABAIS 2804$
Prix Rock Moto
13,995$
ARTIC CAT WILD CAT SPORT XT 2016 - SERVO DIRECTION
989, Fortier Sud, Sherbrooke - www.rockmotosport.com

De nouvelles clôtures et enseigne

Canton de Cleveland – Dans le cadre de la 160e édition, le conseil d'administration a mis l'emphase sur la qualité du terrain. Il a aussi installé une nouvelle enseigne en bordure de la route 143 clôtures et délimité le terrain avec de nouvelles clôtures bien installées. De plus, les campeurs pourront profiter d'une ligne électrique. (RC)

FERME ROBERT PETIT
Depuis plus de 30 ans
Bon succès à la 160e édition de l'Expo Richmond
• Épandage de fumier
• Liquide
• Semi-liquide
• Solide
Nouveau site web : www.epandage.ca
450 532-5566 4023, ch. Carpentier, Valcourt (QC) J0E 2L0

UPA POUVOIR NOURRIR POUVOIR GRANDIR
L'Union des producteurs agricoles
ACTIVITÉ GRATUITE
PORTES OUVERTES SUR LES FERMES DU QUÉBEC
LE DIMANCHE 11 SEPTEMBRE 10 h à 16 h
Marie-Eve Janvier, porte-parole
+de 100 FERMES AU QUÉBEC ET AU PARC OLYMPIQUE À MONTRÉAL
ESTRIE
BERGERIE ET FROMAGERIE NOUVELLE-FRANCE
Agneaux • Moutons (brebis laitières)
305, route 243
Racine
FERME FIPIERRE
Lait
529, 5e Rang
Saint-Romain
VERGER FAMILIAL CR
Pommes
60, chemin de Fitch Bay
Magog
L'ÉRABLE À SON MEILLEUR
Acéricole (sirop)
469, 5e Rang
Lac Drolet
L'AGNEAU MARAÎCHER
Agneaux • Moutons Maraîchers
991, chemin Arel
Melbourne
FERME MAGOLAIT ENR.
Lait • Acéricole (sirop) Porcs (kiosques animés)
1540, chemin d'Ayer's Cliff
Magog
FERME DONOLD LAPOINTE ET FILS
Lait
268 A, rang 2
Lambton
FERME AU PIED LEVÉ
Bovins • Chèvres Porcs rustiques • Volailles
1107, chemin de Fitch Bay
Magog
portesouvertes.upa.qc.ca
Desjardins
Québec
Provigo
maxi
Service Agricole Estrie & Beauce inc

Expo Richmond Fair
DU 8 AU 11 SEPT. 2016
160e exposition

Toxic and invasive plants

Animals that have access to pasture usually benefit from higher quality forage at a much more affordable price because it does not have to be hayed and stored. However, fields that are used as pasture must be followed closely to be able to control what grows in them. Often, fields which are not fit for fieldwork are used as pasture resulting in the land being rough and poorly drained. Certain plants can be toxic to your livestock when ingested in the pasture. This is why it is important to know the plants which grow in your pastures to be able to control and eradicate the ones that can cause loss in yields in your livestock, whether that is a loss in weight gains, decrease in milk production, or loss of livestock due to death. Although the majority of plants do not cause fatality directly, ingesting them can cause many symptoms such as diarrhea, excessive salivation, mouth irritations, pulmonary congestion amongst others, which can all lead to death. In all cases, the ingestion of these plants can cause decreases in growth, loss in yields, and can even go as far as causing abortions.

Many different types of toxins are present in plants and they have different effects on animals. In most cases, the toxins are deactivated due to harvesting and drying which is why it is very important to closely follow your pastures, where the plants are consumed fresh instead of processed.

Did you know that le Club agroenvironnemental de l'Estrie offers this service since 2015? Oh yes! Talk with a consultant to learn about this unique service!

CLUB AGROENVIRONNEMENTAL DE L'ESTRIE
4260, boul. Bourque, Sherbrooke
819-820-8620

Plantes toxiques et envahissantes

Les animaux ayant accès au pâturage bénéficient habituellement d'un fourrage de meilleure qualité à un prix beaucoup plus abordable puisqu'il n'a pas besoin d'être fauché et entreposé. Par contre, les champs servant de pâture doivent être suivi étroitement afin de pouvoir contrôler ce qui y pousse. Souvent, les champs ou il est difficile d'utiliser de la machinerie sont utilisés comme pâturages. Ces derniers sont donc souvent mal drainés et sur des terres accidentées. Il devient alors difficile de travailler sur un pâturage mais cela n'en demeure pas moins autant important. Au contraire, certaines plantes ingérées lorsqu'elles sont fraîches peuvent être toxiques pour vos animaux. C'est pourquoi il est important de connaître les plantes qui poussent sur vos pâturages pour pouvoir contrôler et éradiquer celles pouvant causer des pertes de rendement à vos animaux.

Bien que la majorité des plantes ne soient pas mortelles, leur ingestion peut causer des symptômes comme des diarrhées, une salivation excessive, des irritations de la bouche, des congestions pulmonaires et bien d'autres, pouvant parfois aller jusqu'à la mort. Certaines toxines peuvent même se retrouver dans le lait et intoxiquer les personnes qui en boivent. Dans tous les cas, cela peut induire des diminutions de croissance et des pertes de rendement, allant même jusqu'à causer des avortements.

Il existe plusieurs types de toxines présentes dans les plantes et elles ont des effets différents sur les animaux. Dans la plupart des cas, les toxines sont inactivées lors de la récolte et du séchage du fourrage, c'est pourquoi il est encore plus important de faire un suivi étroit des pâturages, là où les plantes sont consommées frais.

Saviez-vous que le Club offre ce service depuis 2015? Hé oui!!!Si votre conseiller ne vous en a pas encore parlé, discutez en avec lui cela pourrait vous être offert!

CLUB AGROENVIRONNEMENTAL DE L'ESTRIE
4260, boul. Bourque, Sherbrooke
819-820-8620

CHAUFFAGE BERNARD BISSON
RBQ: 8284-1008-57
HEATMOR Fournaise extérieure au Bois
Systèmes ecoflex Qualité supérieure efficaces et fiables
739, Ch. Goshen, Windsor (QC) J1S 2L5
Tél. : 819 845-7537 Fax : 819 845-9048
Sans frais : 1.866.845.7537

PASCAL MÉTAL INC.
WWW.PASCALMETAL.COM
1825 route 222, St-Denis de Brompton (QC) J0B 2P0
Fabriqué au Québec selon vos besoins
moulinpvallee@yahoo.ca
819 846-0340 - Cell: 819 212-8474
Spécialité :
Scieries mobiles et Outillage forestier

9127-6162 Québec inc.
SMMC
Félicitations aux organisateurs pour votre 160e !
www.smmc.ca
Marco Carrier
Technologue professionnel
• Infrastructures municipales
• Test de sol • Plan de localisation
• Test de percolation
• Environnement et génie civil
• Projet domiciliaire ou commercial
• Attestation de collerettes pour puits artésien
Tél.: 819 845-3137
Sans frais: 1 866 999-7662
Courriel : info@smmc.ca
75, Ch. St-Pierre, Windsor

TRANSPORT SYLVAIN Girard
PRIX COMPÉTITIFS
TRANSPORT & ÉPANDAGE DE CHAUX
CALCIQUE-MAGNÉSIENNE-DOLOMÉTIQUE
1-800-463-0346
transport_s.girard@hotmail.ca

Choix, Qualité et Service après vente irréprochable!
JN auto.com
Avec vous depuis 1982
Vaste choix de Qualité !
L'ÉLECTRISANTE
TESLA MODEL S 85
Autom.,67 000 km - 2014
Original, 1 seul propriétaire
79 834$
LA SPORTIVE
CHEVROLET CAMARO 2SS
V8-6.21, Intérieur en cuir,
Toit ouvrant, Manuelle 6 vitesses,
Tout équipé, 27 995 km - 2010
27 933$
LE DUR À CUIRE
FORD F-150 FX4 OFF ROAD 4X4, ECOBOOST CREW CAB,
Intérieur cuir, Toit ouvrant, Automatique,
71 522 km - 2012, 1 seul propriétaire, Tout équipé !
31 934$
* Paiement à titre indicatif. Taxes en sus
+ de 120 véhicules usagés de qualité. 2e chance au crédit !
317, route 116, Richmond - Sans frais : 1 888 821-3084

Expo Richmond Fair
DU 8 AU 11 SEPT. 2016
160e exposition

Un sondage de FAC révèle que les agriculteurs influencent les perceptions du public

Selon un récent sondage du groupe consultatif Vision de Financement agricole Canada (FAC), les producteurs canadiens admettent l'importance des perceptions du public et se voient jouer un rôle de premier plan dans la communication d'information sur leur entreprise et leurs pratiques, afin de préserver l'acceptabilité sociale à l'égard de leurs activités d'exploitation.

Le sondage Point de vue du producteur sur l'acceptabilité sociale de FAC montre que plus des deux tiers (68 %) des producteurs qui y ont répondu croient que les perceptions du public auront de plus en plus d'incidence sur leur exploitation au cours des cinq prochaines années.

Les trois quarts (72 %) des sondés ont aussi affirmé être à l'aise de fournir de l'information sur les pratiques de leur exploitation afin de raffermir la confiance du public et de préserver l'acceptabilité sociale à l'égard de leurs activités d'exploitation.

La bonne nouvelle, c'est que la plupart des producteurs sont conscients de l'impact que les perceptions du public pourraient avoir sur leur exploitation et qu'ils sont prêts à transmettre de l'information à tous ceux qui souhaitent en apprendre davantage sur la façon dont les aliments sont produits.

Le sondage indique que près de la moitié (46 %) des sondés ont des inquiétudes concernant l'acceptabilité sociale, leur principale inquiétude (80 %) étant les nouveaux règlements qui pourraient être mis en place à la demande du public.

Selon le sondage de FAC, 82 % des sondés désirent partager de l'information avec le public afin de l'aider à mieux comprendre les pratiques agricoles. Le sondage révèle aussi que 85 % des producteurs transmettent déjà de l'information à des personnes autres que des producteurs et des exploitants agricoles, que 34 % d'entre eux organisent des visites de leur exploitation et que 31 % réagissent aux commentaires et aux photos du public dans les médias sociaux.

Le sondage sur l'acceptabilité sociale à l'égard des activités d'exploitation mené auprès des membres du groupe consultatif Vision FAC a été réalisé du 28 avril au 3 mai 2016 et 2 739 personnes y ont répondu, soit un taux de réponse de 63 %.

FAC est le plus important prêteur à l'industrie agricole canadienne et possède un portefeuille de prêts de première qualité de plus de 28 milliards de dollars. Nos employés ont à cœur l'avenir de l'agriculture au Canada et le rôle de cette industrie qui devra subvenir aux besoins alimentaires d'une population mondiale toujours croissante. Nous offrons des solutions de financement souples et concurrentielles ainsi que des logiciels de gestion, de l'information et des connaissances spécialement conçus pour l'industrie agricole et agroalimentaire. Nos profits sont réinvestis dans l'industrie et dans les collectivités où vivent et travaillent nos clients et nos employés. Visitez fac.ca ou suivez-nous sur Facebook, LinkedIn et Twitter à @FACagriculture.

Rémi Vaillancourt

Directeur des relations d'affaires à FAC

fac Financement agricole Canada
Pour l'avenir de l'agroindustrie

Raymond Villeneuve | cpa COMPTABLES PROFESSIONNELS AGRÉÉS
CPA auditeur, CGA

Rapport financier
Déclarations fiscales et planification
Programmes gouvernementaux
Transfert d'entreprises et fiscalité agricole

Villeneuve, Gagné, Stébenne, Proulx s.e.n.c.r.l
275, boul. Jacques-Cartier Sud
Sherbrooke (Québec) J1J 2Z6

Tél. : 819 822-4221 poste 224
Fax : 819 822-3027

Félicitations à la 160e édition

Bertrand Dion Électrique inc.
Entrepreneur - Électricien m.e.l.
INDUSTRIE RÉSIDENCE COMMERCE FERME
"Faites la lumière sur notre Qualité-Service"
620, rue des Saules, C.P. 3137
Richmond (Québec) J0B 2H0
Tél.: (819) 826-2262 • Fax: (819) 826-6490

Les Brûleurs à l'huile DVachon inc.
Entrepreneur spécialisé en chauffage
CMMTQ
VENTE • INSTALLATION • RÉPARATION
230, rue Brown, Asbestos
819 879-2219 • 819 574-3309

SOYEZ PRÊT.

LA SÉRIE MAXXUM
UN TRACTEUR COMME CELUI-CI N'ARRIVE QU'UNE FOIS PAR GÉNÉRATION

- SURCROÎT DE PUISSANCE JUSQU'À 20 HP SUR DES MODÈLES 4 CYLINDRES ET JUSQU'À 25 HP SUR DES MODÈLES À 6 CYLINDRES
- SUPER ÉCONOMIE DE CARBURANT
- UN MOTEUR FPT FAISANT L'ENVIE DES COMPÉTITEURS

CASE IH AGRICULTURE Centre Agricole
CENTRE AGRICOLE WOTTON
461, GOSSELIN, WOTTON
819 828-2662
CENTREAGRICOLE.CA

Tous droits réservés. Case IH est une marque déposée utilisée sous licence ou appartenant à CNH Industrial N.V., ses succursales ou ses filiales aux États-Unis et dans de nombreux autres pays.

Jeudi 8 septembre

16 h OUVERTURE DU SITE
18 h Inscription pour compétition amateure de chiens
19 h Compétition amateure de chiens, Tire de mini modifiés

Vendredi 9 septembre

9 h Ouverture de la Petite Ferme
9 h 30 Jugement de chevaux miniatures
Jugement chevaux lourds
10 h Jugement Horticoles et Artisanats
Jugement Bovin de Boucherie
13 h Jugement de l'Exposition des Jeunes
17 h Ouverture officielle
Ouverture des manèges
17 h Orchestre Country «LIKE»
18 h Tire de camion de rue
Spectacle de chevaux
21 h Orchestre Country «Groupe Xandre»

Samedi 10 septembre

9 h Spectacle de Poney
Ouverture de la Petite Ferme
9 h 30 Jugement Holstein, Ayrshire & Jersey
10 h Jugement Lapins & Volailles
11 h Ouverture des manèges
Musique Rock avec «HELP»
13 h Danseurs en Ligne avec Nicole du Club Country Les PerdusDancing
Jugement de moutons
14 h A.S.T.T.Q. Tire Camions et mini modifiés et 10 roues
16 h Spectacle de chevaux
16 h 30 Orchestre 'Lucky Boy (Luc)'
17 h Concours de Bergers & Bergères
19 h 30 A.S.T.T.Q. Tire de Camions et tracteurs modifiés
21 h André le Magicien
21 h 30 Orchestre country «Bads boys band»

Dimanche 11 septembre

9 h Jugement chevaux légers et poneys
9 h Compétition 4 h & Jeunes Ruraux interclubs
9 h 30 Inscription Tire de tracteur
10 h Ouverture de la Petite Ferme
12 h Ouverture des Manèges
Tire de Tracteurs de ferme
11 h 30 Cours de danse Country avec Edith Lagrange
12 h Ouverture des manèges
Tire de tracteurs de ferme
13 h Courses de zucchini
14 h Spectacle de chevaux
Orchestre Duo SN (Country)
18 h Fin de l'Exposition de Richmond

Interdit d'entrer de la boisson alcoolisée

Expo Richmond Fair
DEPUIS 1856
SINCE 1856

160e exposition

Du 8 au 11 septembre 2016

Admission :

Spécial jeudi soir :	**10,00 $**
Vendredi et dimanche :	**10,00 $**
Samedi : 13 ans/et +	**15,00 $**
12 ans/et -	**10,00 $**
0-4 ans :	**Gratuit/Free**
Stationnement :	**5,00 $**
Laissez-passer (stat. inclus) :	**30,00 $**
Laissez-passer 5-14 ans :	**15,00 $**

Manèges et spectacles inclus
Guichet automatique sur le site

Beaucoup à découvrir !

4H Canada

Clowns

Petite ferme

Courses de zucchini

Manège

A.S.T.T.Q.
Tire de tracteur

128, route 143, Cleveland
819 826-2764
exporichmondfair1856@hotmail.ca
www.exporichmondfair.com